



# «NUS VIVIN NIES DISENTIS/MUSTÉR»

*Ausgabe 2020/2021*



## Winter in Disentis Sedrun – Zeit für Naturerlebnisse fernab vom Alltag.

Tiefverschneite Landschaften und unberührte Natur: Entdecken Sie Disentis Sedrun mit den Schneeschuhen oder mit den Tourenski! Erleben Sie unvergessliche Wintermomente, beispielsweise mit aufregenden Ausblicken auf einer sportlichen Gipfeltour, oder auf einer Genussrunde mit der Sonne im Gesicht.

Weitere Informationen unter: [www.disentis-sedrun.ch](http://www.disentis-sedrun.ch)

/ st.gotthard

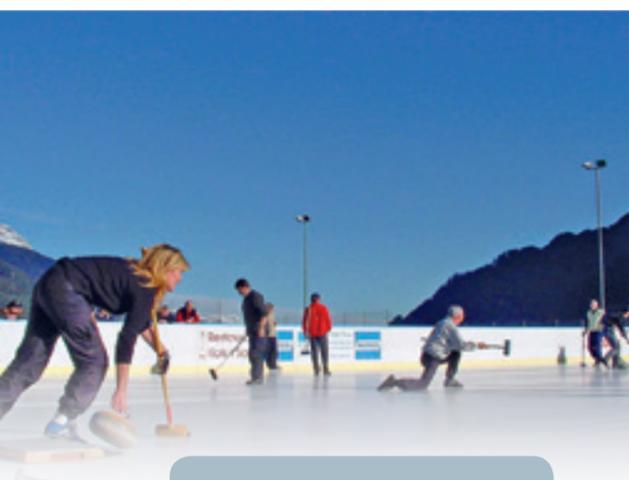
## INHALTSVERZEICHNIS

### REDAKTIONELLE BEITRÄGE

- 3** KRISE ALS CHANCE
- 5** NUS VIVIN NIES DISENTIS/MUSTÉR
- 7** VISCHNAUNCA DISENTIS/MUSTÉR  
CEFRAS E FATGS
- 9** HAND IN HAND DURCH TURBULENTE  
ZEITEN
- 11** SEMINARE IM KLOSTER
- 15** DAS GYMNASIUM & INTERNAT  
KLOSTER DISENTIS
- 18** EINE ERFOLGSGESCHICHTE
- 24** DISENTIS HAT AUCH KUNST ZU BIETEN
- 27** SEDRUN DISENTIS TOURISMUS AG
- 29** LANGLAUFTRAUM AM VORDERRHEIN
- 33** AUF DISENTIS' DACH
- 37** AUF GROSSEM FUSS DURCH DEN WINTER
- 41** DIE TOUR DE SUISSE KOMMT
- 43** HOCH ÜBER DEM VORDERRHEIN  
VON SONTGA GADA NACH MUMPÉ MEDEL
- 45** MIT DEM SCHNEEFLÜSTERER AUF TOUR  
EXKURSION ZUM LUKMANIER
- 47** TRAILRUNNING-HOTSPOT DISENTIS SEDRUN
- 49** CENTER FONTAUNA WIRD SANIERT  
UND ERWEITERT
- 53** LOIPEN, WANDER- UND BIKEWEGE  
FÜR JEDEN GESCHMACK UND MIT VIEL  
AUFWAND BEREITGESTELLT

### INSERENTEN

Sedrun Disentis Tourismus	US 2
Center da sport e cultura	4
Schneesportschule Disentis	6
inschigniers+planisaders sa	10
Kloster Disentis	12
Hotel Alpsu/Pizzeria Surselva	14
Graubündner Kantonalbank	16
Menzli Sport	20
Hotel Greina	22
Coiffeure Cucagna	22
Restaurant Stiva Grischuna	23
Hotel Pazzola	26
La caura	28
Trun Tourismus	30
Sialm AG Fleischtrocknerei	32
Sumvitg Tourismus	34
Skigarage	36
Papetaria Andrea	38
Val Medel	38
Mobilias Fry	40
Durschei Fiduziaria SA	42
Bäckerei Goldmann	44
Vallatscha Hotel & Restaurant	45
energia alpina	46
SPAR Supermarkt	48
Nervenschoner Informatik GmbH	50
Mazlaria Venzin SA	52
Calzers G. Caduff-Kneidinger	54
Scrinaria David Berther GmbH	56
muments	58
electro cadì sa	59
Uras e bischutaria Giger	63
huonder bisquolm architects	63
luna:mediadesign GmbH	64
Sedrun Disentis Tourismus	US 3
Casatec SA	US 4



NUS VIVIN NIES DISENTIS/MUSTÉR  
UCP – Magazin 2020/2021

*Auflage*  
2'500 Exemplare

*Herausgeber*  
Uniuin da commerci e professiun Mustér

*Verantwortlich*  
Hans Huonder

*Gestaltung*  
luna:mediadesign GmbH, Trun

*Foto Frontseite*  
Sedrun Disentis Tourismus

## «KRISE ALS CHANCE»



Die Covid-19-Pandemie hat weltweit viel Schmerz und Leid beschert. Millionen Menschen sind infiziert worden – hunderttausende sind gestorben. Bis die Lage komplett unter Kontrolle ist, wird's noch eine Weile dauern. Und dennoch: Diese weltweite und für die Wirtschaft tiefgreifende Krise hat auch ihre positive Seiten. Die Bergregionen sind während dieser Zeit gesuchte Rückzugsorte. Viele Menschen aus den Städten und Agglomerationen – hauptsächlich Schweizerinnen und Schweizer – haben abgelegene Orte gesucht und gefunden. Darunter auch die obere Surselva. Viele Gäste kannten unsere Gegend nur wenig oder überhaupt nicht. Im Gespräch mit einigen dieser Gäste – nota bene im Social Distancing – hat sich gezeigt, dass viele begeistert sind von unserer tollen Gegend und das vielfältige Angebot. Für diejenigen, die uns für ein paar Tage oder sogar Wochen besucht haben, war dies eine neue Erfahrung – für uns als Region eine riesengrosse Chance, den Leuten unsere beste Seite zu zeigen: Eine Visitenkarte par excellence. Ich bin

überzeugt, dass viele Hoteliers, Ferienwohnungsbesitzer und Geschäfte diese einmalige Gelegenheit genutzt haben, um den Feriengästen den allerbesten Service und die freundlichste Beratung zu bieten. Jeder, und darunter gehören auch wir, kehrt früher oder später dort zurück, wo er sich wohl gefühlt hat. Man könnte die Covid-19-Krise vielleicht sogar als eine Art Renaissance des Sommertourismus in den Bergen bezeichnen. Ob dies so sein wird, wird sich in den nächsten Jahren zeigen.

Nun steht die Wintersaison vor der Türe und Sie bietet unserer Region die Möglichkeit unser breites Wintersportangebot anzubieten. Die grossen Investitionen, die in den letzten Jahren in Disentis und Andermatt, aber auch in Sedrun und auf dem Oberalppass getätigt wurden, lassen uns für die Zukunft optimistisch stimmen. Aber auch Altbewährtes ist weiterhin gefragt, seien es die Langlaufmöglichkeiten, Erlebnisse im Center Fontauna oder im Bogn Sedrun, Schneeschuhwanderungen, eine Schlittelfahrt und natürlich die grosse Anzahl an Skitourenmöglichkeiten. Sei es auf dem Piz Pazzola, Oberalpstock oder sogar auf dem höchsten Punkt der Gemeinde Disentis, dem Tödi. Die Infrastruktur die wir zu bieten haben ist top und lässt sich ohne weiteres mit anderen Tourismusdestinationen vergleichen. Nun heisst es aber gemeinsam am gleichen Strick zu ziehen. Zusammenarbeit ist eine Grundvoraussetzung für einen kompletten und guten Service. Bestes Beispiel dafür ist der Handels- und Gewerbeverein Disentis (UCP Mustér): Gewerbler von Rueras bis Curaglia, von Disentis bis Trun und Sumvitg vereint und mit dem Ziel, unsere KMU's zu stärken und zu fördern. Die Teilhahme vieler Mitgliederinnen und Mitglieder mit ihren Geschäften in Form von Reklamen und Porträts in diesem Magazin zeigt dies zum wiederholten Male.

*Caras lecturas, cars lecturs, jeu giavischel a vus bien divertiment cul tierz magazin «Nus vivin nies Disentis/Mustér».*

*Hans Huonder*



center da sport e cultura  
disentis/mustér

## Bewegung, Spiel & Spass

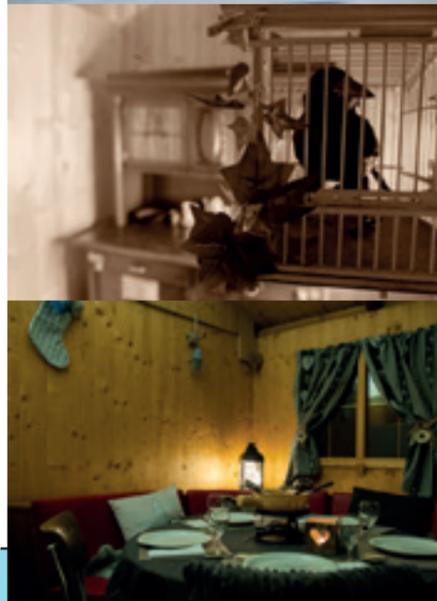
**Das Center da sport e cultura Disentis bietet eine einzigartige Infrastruktur für Sport und Freizeit in der Region.**

Wenn es sportlich sein soll, dann bieten unsere Indoor-Tennisplätze, die Kletterhalle, die Sporthalle, oder auch unser Fitnesscenter gute Möglichkeiten, sich zu bewegen. In den Wintermonaten betreiben wir auch ein Kunsteisfeld, das dazu einlädt, einige Pirouetten zu drehen oder Hockey zu spielen. Auch eine Partie Eisstockschiessen oder Curling ist möglich.

Ein Besuch auf unserem Kunsteisfeld kann mit Fondue- oder Racletteplausch in unserer Hütte am Eisfeld kombiniert werden.

Eine hervorragende Idee ist auch ein Fondue- oder Racletteplausch verbunden mit einem Besuch unseres Escape Rooms. Das Ziel in diesem ist es, als Gionin e Grettina aus dem Hexenhaus auszubrechen, in dem viele knifflige Rätsel gelöst werden. Spass ist dabei garantiert.

In unserer Cafeteria servieren wir Ihnen gerne etwas zu trinken oder auch eine Kleinigkeit zu essen.



### Öffnungszeiten

**Sportzentrum und Cafeteria:**  
Mo – Fr: 9.00 – 23.00 Uhr  
Sa, So u. Feiertage: 9.00 – 18.00 Uhr

Die Öffnungszeiten des **Eisfelds** finden Sie auf unserer Webseite.

Unser **Escape Room** kann unter [www.mission-disentis.ch](http://www.mission-disentis.ch) gebucht werden.

### Adresse und Kontakt

Center da sport e cultura  
Via Alpsu 51  
7180 Disentis/Mustér  
081 947 44 34

[info@centerdasport.com](mailto:info@centerdasport.com)  
[www.centerdasport.com](http://www.centerdasport.com)

[facebook.com/centerdasport](https://facebook.com/centerdasport)  
[instagram.com/csc\\_disentis](https://instagram.com/csc_disentis)

## Gutschein (gültig bis 28.2.2021)

**10%** auf den Raclette- und Fondueplausch\* oder auf den Eintritt im Escape Room

**15%** auf den Raclette- und Fondueplausch\* in Kombination\*\* mit dem Eintritt im Escape Room

Ein Gutschein gilt für die ganze Gruppe, es können jedoch nicht mehrere Gutscheine kumuliert werden.  
\* Rabatt gilt nur für Fondue oder Raclette und nicht für Getränke. \*\* Fondue- und Racletteplausch muss für den gleichen Tag wie der Escape Room gebucht werden.

## «NUS VIVIN NIES DISENTIS/MUSTÉR»



Liebe Zweitwohnungsbesitzerinnen und -besitzer  
Liebe Feriengäste

*Preziadas convischinas e preziai convischins*

Disentis/Mustér heute und vor 150 Jahren – dazwischen liegen Welten. Fast nichts mehr ist heute noch wie damals ausser das ehrwürdige Benediktinerkloster. Damals war die Welt noch in Ordnung, und heute – ist sie nicht mehr in Ordnung? Aus meiner Sicht doch, nur ganz anders und in 150 Jahren wird unsere Gemeinde wohl wieder ganz anders sein als heute. So soll es sein, die Welt verändert sich und so auch unsere Gemeinde und unsere Möglichkeiten für eine gute Zukunft. Das ist das Spannende an unser Dasein, nichts bleibt ewig gleich und wir können und dürfen an der Veränderung teilhaben, mitarbeiten.

Vor 150 Jahren war unsere Gemeinde weit weg vom Tourismus, vom Wohlstand für alle. Nur wenige von uns kannten die weite Welt. Das Leben spielte sich in der nahen Umgebung ab. Und doch begann genau um diese Zeit die «Neue Zukunft» unserer Gemeinde, das Leben mit dem Feriengast, mit fremden Leuten aus fremden Ländern. Im Jahr 1877 errichtete der Arzt Augustin Condrau auf dem Areal des zerfallenen Schlosses Caschliun das Hotel «Disentiser Hof», das ab 1909 die Radonquelle S. Placidus nutzte. Dadurch entwickelte sich ein erster Tourismus und Disentis/Mustér wurde zum weltbekanntesten Bade-Kurort.

Heute ist Disentis/Mustér als Ferienort platziert und weitherum als schönen Tourismusort bekannt und geschätzt. Bisher wurde insbesondere der Wintertourismus gefördert resp. vermarktet. Neu soll sich die Tourismusdestination Andermatt Sedrun Disentis zur Ganzjahres-Tourismusdestination entwickeln. Eben, die Welt verändert sich und wir, Ein- und Zweitheimische zusammen mit unserem Gewerbe sind gemeinsam gefordert, uns im positiven Sinn daran zu beteiligen. Vergessen wir dabei nicht, dass wir alle auch in Zukunft aufeinander angewiesen sind und laufend viel zum guten Gelingen dieser «guten Zukunft» beitragen können.

Als Gemeindepräsident bin ich sehr stolz und auch sehr dankbar für alles, was seitens unseres Gewerbes in unserer Gemeinde angeboten wird. Damit es so bleibt, hoffe ich auf die Unterstützung von Ihnen allen. Gewerbe und Konsument sind aufeinander angewiesen.

*Preziadas convischinas e preziai convischins, nus astgein esser loschs da quei che vegn purschiu en nossa vischnaunca. Ei schai vida nus da mantener quei.  
Bugen admittel jeu all'Uniun da commerci e professiun Mustér in grond engraziament per tut engaschi en favur d'indigen e hosp e giavischel pil futur vinavon bunas fatschentas.*

*Robert Cajacob, president communal*



## «Das ultimative Skischulerlebnis» ...nicht nur für die Kleinen...

Unsere Schneesportschule ist seit 1970 tätig und bietet ihren Gästen professionellen Ski-, Langlauf- und Snowboardunterricht. Unsere Mitarbeiter sind qualifizierte und von den zuständigen Organisationen ausgebildete Lehrer, die unsere Gäste auf jeder Alters- und Könnensstufe gerne betreuen. Unser Ziel ist es, unseren Gästen ein freundliches und familiäres Umfeld zu bieten, um den Schneesport zu erlernen und zu erleben.

*Nossa scola da sport da neiv ei dapi il 1970 activa e por-scha a ses hosps scolaziun professiunala sin skis alpin, cuorsa liunga e snowboard. Nos scolasts ein qualifcai e scolai tenor las novas pretensiuns svizras. Nus scolein nos hosps individual tenor lur savida. La finamira ei da crear in ambient familiar per saver emprender il sport da neiv.*



### WINTERSAISON:

#### Täglich offen

von 08.45 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.00 Uhr



### Kontakt

Schneesportschule Disentis  
Via Sax 1  
7180 Disentis/Mustér  
Telefon +41 81 947 57 05  
info@sssd.ch  
www.sssd.ch



## «VISCHNAUNCA DISENTIS/MUSTÉR CEFRAS E FATGS»

CANTUN	Grischun	
DISTRICT	Surselva	
HABITONTS	ca. 2'200	
LUNGATG UFFICIAL	Romontsch sursilvan	
GRONDEZIA	91 km <sup>2</sup>	
TERREN HABITAU	1.5 km <sup>2</sup> (1.6%)	
DIEVER AGRICOL	18.5 km <sup>2</sup> (20.4%)	
UAUL	22.6 km <sup>2</sup> (24.8%)	
NUNPRODUCTIV	48.4 km <sup>2</sup> (53.2%)	
PUNCT BASS	969 m (Madernal)	
PUNCT AULT	3'614 m (Péz Russein, Tödi)	
UCLAUNS / FRACZIUNS	Mumpé Tujetsch, Segnas, Peisel, Buretsch, Cuoz, Acletta, Mumpé Medel, Funs, Clavaniev, Latis, Gonda, Sogn Gions, Dulezi, Raveras, Vitg, Cons, Sontget, Faltscharidas, Chischliun, Disla, Pardomat, Madernal, Cavardiras e Caprau	
VISCHINS	encunter ost encunter vest encunter nord encunter sid	Vischnaunca da Sumvitg Vischnaunca da Tujetsch Cantun Glaruna Vischnaunca da Medel/Lucmagn
POLITICA	executiva  legislativa	Suprastonza communal (5 commembers) Cussegl da vischnaunca (15 commembers)
PEI DA TAGLIA	120 % dalla taglia cantunala	

DIEMBER DA SCOLARS	
2018/19	194
2019/20	199
2020/21	185

POPULAZIUN TENOR NAZIUNALITAD	
Svizra	84.4%
Portugal	7.3%
Tiara- tudestga	1.8%
Italia	1.3%
Slovachia	0.9%
Afganistan	0.8%
Rumenia	0.8%
Ulteriuras naziuns	2.7%

	CUMPART JASTERS EN VISCHNAUNCA	CUMPART JASTERS EL CANTUN GRISCHUN
2016	16.7%	18.5%
2017	16.8%	18.6%
2018	17.1%	18.6%
2019	15.6%	18.8%

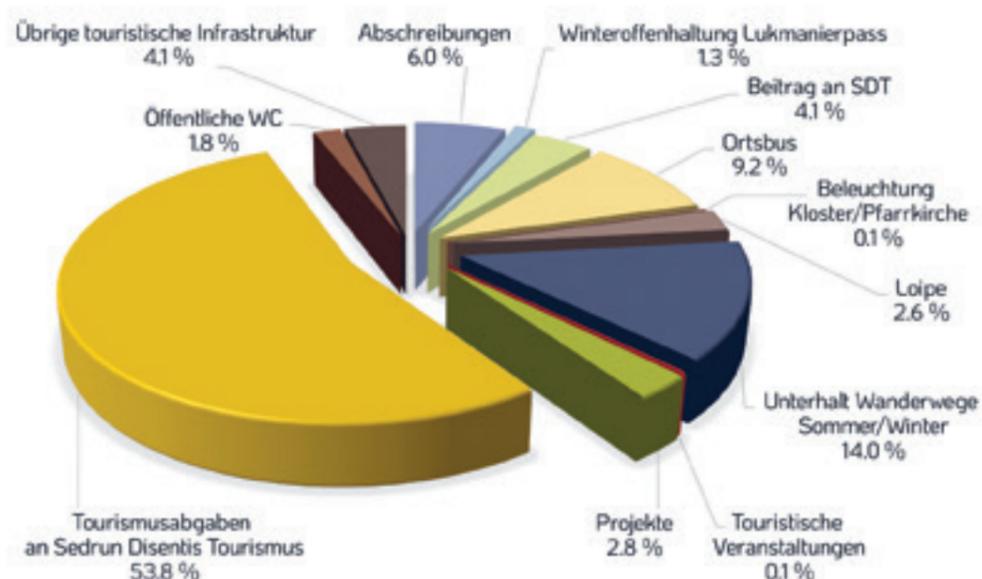
Stan 09.2020

## GEMEINDE DISENTIS/MUSTÉR

### «TOURISTISCHE EINNAHMEN UND AUSGABEN» GEM. GEMEINDERECHNUNG 2019

EINNAHMEN	Ausgaben	Einnahmen	%
Gästetaxen		921'842.25	77.3
Tourismustaxen		270'165.35	22.7
<b>TOTAL</b>		<b>1'192'007.60</b>	<b>100.0</b>
AUSGABEN			
Abschreibungen	102'762.58		6.0
Winteroffenhaltung Lukmanierpass	21'575.15		1.3
Beitrag an Sedrun Disentis Tourismus	69'211.00		4.1
Ortsbus	157'333.35		9.2
Beleuchtung Kloster und Pfarrkirche	1'641.35		0.1
Loipe	43'937.05		2.6
Unterhalt der Wanderwege Sommer und Winter	238'571.22		14.0
Touristische Veranstaltungen	1'777.10		0.1
Projekte	48'404.50		2.8
Tourismusabgaben an Sedrun Disentis Tourismus	915'927.25		53.8
Öffentliche WC	31'214.30		1.8
Übrige touristische Infrastruktur: Bänke, Grillplätze, Signalisierungen, div. Material	69'120.90		4.1
<b>TOTAL</b>	<b>1'701'475.75</b>		<b>100.0</b>
ZUSAMMENFASSUNG			
	<b>1'701'475.75</b>	<b>1'192'007.60</b>	
<b>Mehrausgaben</b>		<b>-509'468.15</b>	

#### Touristische Ausgaben im Überblick



### «HAND IN HAND DURCH TURBULENTE ZEITEN»

Die Covid-19-Pandemie hält die Welt in Atem. Nach einem eher ruhigen Sommer ist die zweite Welle über Europa eingebrochen. Hoffen wir, dass wir diese ähnlich gut wie die erste überstehen und dass schon bald Impfstoffe oder Medikamente dagegen verfügbar sind.

#### Sorgfalt und Disziplin

«Im Rückblick auf das zu Ende gehende Jahr dürfen wir feststellen, dass das einheimische Gewerbe einigermaßen gut über die Runden gekommen ist», sagt Edgar Durschei, Präsident des Gewerbevereins Disentis. Die Bergregionen waren gesucht, da viele Schweizer ihre Ferien im Heimatland verbracht haben. «Auch bei uns haben viele davon profitiert», stellt Edgar Durschei fest. Nun steht die Wintersaison an und die Buchungszahlen verheissen eine gute Saison, sollte die Lage mit dem Coronavirus nicht vollständig ausser Kontrolle geraten: «Unsere Geschäfte werden alles unternehmen, um die Feriengäste und Einheimische nach bestem Wissen und Gewissen zu bedienen. Wir lassen uns auf jeden Fall nicht von dieser schwierigen Lage einschüchtern, sind uns jedoch bewusst, dass allerhöchste Sorgfalt und Disziplin in Hygienefragen notwendig ist. Unsere Klein- und Mittelbetriebe sind überschaubar, was die Situation erleichtert.»

#### Zusammenarbeit ist notwendig

Edgar Durschei appelliert dennoch an die Solidarität: «Wir – Einheimische und Zweitwohnungsbesitzer – sitzen im selben Boot. Das einheimische Gewerbe stellt sicher, dass das Angebot und die Dienstleistungen auch in schwierigen Zeiten vorhanden ist; die Zweitwohnungsbesitzer und ihre Gäste unterstützen diese Anstrengungen und Dienste mit ihren Einkäufen und Bestellungen und helfen somit, die Gewerbevielfalt zu erhalten. Nur so bleibt Disentis attraktiv und mit einem guten Angebot.» Mit dem dritten Magazin «Nus vivin nies Disentis/Mustér» möchte das Gewerbe erneut



Der Vorstand des Gewerbevereins Disentis.  
Von links Andrea Hosang, Renata Goldmann,  
Fredy Caminada, Curdin Cajacob, Hans Huonder  
und Edgar Durschei.

zeigen, was Disentis alles zu bieten hat vom Bäcker zum Metzger bis zur Autowerkstatt, von der Apotheke bis zum Treuhandbüro und den Sanitärbetrieb. Es soll jedoch auch zeigen, was Disentis für die Freizeitgestaltung zu bieten hat. «Ende September hat das Stimmvolk klar Ja gesagt zum Sanierungs- und Erweiterungsprojekt des Center da sport e cultura – Center Fontauna. Das künftige Angebot des Centers ist sehr wichtig für Disentis und die ganze Region. Hoffen wir, dass das Projekt des Hotel Acla da Fontauna ebenfalls Realität wird», betont Edgar Durschei.

#### Gute Entwicklung

Der Gewerbeverein Disentis ist in den letzten Jahren fortlaufend gewachsen und zählt momentan rund 100 Mitgliederinnen und Mitglieder. Grund dafür mögen die zahlreichen Aktivitäten sein: «Wir sind bestrebt, das einheimische Gewerbe zu fördern und es unseren Gästen bekannt zu machen. Offenbar geniesst diese Haltung – verbunden mit verschiedenen Aktionen – grossen Anklang.» Der Gewerbeverein

## «SEMINARE IM KLOSTER»

Disentis arbeitet unter anderem an einem Programm zur Förderung von Lehrlingsstellen. Im Frühling wurden Zweitwohnungsbesitzer und Einheimische auf die Unterstützung des Gewerbes im Zusammenhang mit der Covid-19-Pandemie aufmerksam gemacht und nächstens stehen die ersten Organisationsschritte für die nächste EX an. Ob diese in der traditionellen Form im Center Fontauna stattfinden wird oder ob es eine andere Form – zum Beispiel mit einem Wochenende der offenen Türe der Betriebe – geben wird, wird in den nächsten

Monaten Bestandteil der Diskussionen sein. Erneut beteiligt sich der Gewerbeverein dieses Jahr an die Weihnachtsbeleuchtung und mit Bannern über die Kantonsstrasse soll die Dankbarkeit gegenüber unseren Gästen zum Ausdruck gebracht werden. «Einige Aktivitäten für unsere Mitglieder konnten aufgrund der Pandemie nicht organisiert werden. In Zukunft wollen wir wieder vermehrt zeigen, dass Mitgliederzusammenkünfte ein wichtiger Bestandteil des Vereins sind», betont Edgar Durschei.

*Hans Huonder*

Seminar- und Kongresshotels gibt es viele. Wenn Sie einen Ort der Inspiration und des Rückzugs suchen, dann ist das Kloster Disentis die richtige Adresse. Hier finden Sie Abgeschiedenheit und Stille, Stil und Atmosphäre, Licht und Raum, Natur und Kultur sowie Einkehr und Gastfreundschaft.

Der Peter Kaiser Saal ist eine Bühne im übertragenen wie im wörtlichen Sinn, auf der sich fast alles abspielen kann. Insgesamt finden bis zu 220 Personen Platz. Auf Wunsch wird neben dem Catering, dass vom Gastro-Team zubereitet wird, selbstverständlich auch für das ganze «Drumherum» – angefangen von den Namenstafelchen und der Tischdekoration bis zur musikalischen Einlage – gesorgt. Wenn der Teilnehmerkreis kleiner ist, steht der Pilgeraal am Pfortengang zur Verfügung – mit 70 Sitzplätzen sowie weitere Räume mit kleineren Kapazitäten.

Damit sich die Veranstalter ganz auf Ihren Event konzentrieren können, sorgt das eingespielte Team schon im Vorfeld für die reibungslose Organisation. Organisation und Gastfreundschaft ist das tägliche Geschäft und jeder Interessent erhält ein individuelles Angebot.

Die Dienstleistungen bestehen aus verschiedenen Elementen. Die Basis ist die Vermietung der Räume mit ihren technischen Einrichtungen inklusive einer individuellen Projektleitung und technischem Personal. Zusammen ergibt dies eine Komplettbetreuung von der Konzeption über die Planung bis hin zur Durchführung der Veranstaltung, der Messe, der Konferenz, der Tagung, der Firmenfeier und so weiter.

### **Kulinarisches**

In der Stiva St. Placi trifft man sich täglich von Montag bis Sonntag, plaudert bei einem Kaffee

The logo for ipz is displayed in a large, white, lowercase sans-serif font. It is positioned on the left side of a dark, atmospheric photograph of a large, vaulted interior space, likely a church or a historical building, with rows of wooden beams and structural supports receding into the distance.

inschigniers + planisaders sa

Via Lucmagn 7 | caum postal 88 | 7180 Disentis/Mustér | [www.ipz.swiss](http://www.ipz.swiss)

Seigi quei il maun public ni privat, interprendider ni architect, nus essan il partenari fidau per Vies project. Nus sustenin Vus duront l'elavuraziun da sligiazions innovativas tier incumbensas da construcziuns pretensiusas. La savida da nos specialists flessegia activamein en lavurs da gronda responsabladad e vegn sviluppada cuntinuadamein.





## GYMNASIUM & INTERNAT KLOSTER DISENTIS



# Individuell und persönlich.



**Regional verankert –  
international ausgerichtet**



**Breite Bildung –  
persönliche Förderung**



**Internat –  
Dein zweites Zuhause**

Machen Sie sich selbst ein Bild und besuchen Sie uns – jederzeit und unverbindlich.  
Schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie uns einfach an! Wir freuen uns auf Sie.

Gymnasium & Internat Kloster Disentis  
081 929 68 68, info@gkd.ch, gkd.ch



## KLAUSUR & KULTURZENTRUM KLOSTER DISENTIS



# Einkehr und Inspiration.



**Grosse Konferenz oder  
Seminar in kleiner Gruppe**



**Hochzeiten & Bankette in ausser-  
gewöhnlicher Atmosphäre**



**Genuss für alle Sinne –  
ob Mittagsmenü oder Catering**

Übernachten im Kloster: Neben dem Gästehaus haben wir 2017 neue Hotelzimmer im gehobenen Standard eröffnet. Die neuen Zimmer befinden sich im altherwürdigen Barockbau des Klosters.

Klausur- und Kulturzentrum Kloster Disentis  
081 929 69 04, kkd@kloster-disentis.ch, kloster-disentis.ch



oder genießt das reichhaltige Frühstück oder Vesper mit feinen Klosterprodukten. Und auch das Mittagsmenü erfreut sich dank der Kochkunst von Küchenchef Andreas Schiebel und seinem Team immer grösserer Beliebtheit. Zwischen 12.00 und 14.00 Uhr kann man jeden Tag unter wechselnden Gerichten auswählen.

### Übernachtung

Und wer für eine Nacht oder länger im Kloster zu Gast sein möchte, dem stehen wunderschöne, in hellem Fichtenholz gehaltenen Zim-

mer, die von der klostereigenen Schreinerei renoviert wurden, zur Verfügung. Diese sind bewusst ohne Fernseher ausgestattet, nichts soll von der Entschleunigung in dieser atemberaubenden Atmosphäre ablenken. Der Blick auf Disentis, in die Berge der Val Medel sowie das Tal der Surselva, sind ohnedies weit beeindruckender als es jedes Fernsehprogramm zu sein vermag. Je mehr der Alltag mit seinen Verpflichtungen seine scheinbare Wichtigkeit verliert, umso näher wird man dem Himmel.

*Andreas Marte*





## «Unsere zwei Betriebe im Herzen von Disentis»

Seit Jahrzehnten eine gute Adresse für gepflegte Kulinarik: Hotel Alpsu mit den bekannten Bündner Spezialitäten, vorab mit den klassischen Capuns, im Herbst eine umfangreiche Wildkarte, im Frühling Spargelkreationen, internationale Weine und Spirituosen sowie die grösste Whisky-Sammlung in der Surselva.

Pizzeria Surselva ... wenn es um eine feine Pizza aus dem Holzofen oder um selbstgemachte Ravioli geht. Aber auch Fleisch auf dem Speckstein oder einfach nur auf der schönen Terrasse ein gutes Glas Wein oder ein leckeres Dessert geniessen.

Viel Engagement und Herzblut zeichnen diese beiden Betriebe aus. Generationen haben sich hier um das Wohl der Gäste bemüht und immer wieder mit neuen Ideen und Innovationen überrascht.

Ein Familienunternehmen durch und durch, das sich auch dem Dorf und unseren Gästen verpflichtet hat und auch in Zukunft für Sie da sein wird.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
*Annalisa, Danilo, Andrea, Matthias und unser Super Team*

**Kontakt Hotel Alpsu**  
Hotel Alpsu  
Via Alpsu 4  
7180 Disentis/Mustér  
Telefon 081 947 51 17  
info@hotelalpsu.ch  
www.hotelalpsu.ch

**Kontakt Pizzeria Surselva**  
Pizzeria Surselva  
Via Alpsu 1  
7180 Disentis/Mustér  
Telefon 081 947 51 57  
info@pizzeriasurselva.ch  
www.pizzeriasurselva.ch

## DAS GYMNASIUM & INTERNAT KLOSTER DISENTIS

### «MIA SCOLA – MEINE SCHULE – MY SCHOOL»

Wir machen seit bald 1400 Jahren Schule – fast solange, wie das Kloster Disentis besteht. Seit Jahrhunderten setzen motivierte und engagierte Jugendliche ihr Vertrauen in unsere Schule. Ihnen ist bewusst, welche Schätze die Surselva und unser Gymnasium zu bieten hat. Wo sonst wird intensive und fundierte Ausbildung zusammen mit idyllischer Bergwelt und intakter Natur geboten? Wo sonst erleben Schülerinnen und Schüler Geschichte und Kultur tagtäglich hautnah?

Unser Gymnasium ist nicht die grosse Ausbildungsstätte mit hunderten von Schülern, wo man sich grusslos über den Weg läuft. Wir zählen rund 150 Schülerinnen und Schüler und erkennen jeden einzelnen, wenn wir uns begegnen. Wir wissen, wie es ihnen geht. Aber wir kennen auch deren Eltern und sind regelmässig in Kontakt mit ihnen.

Unsere Schüler vernetzen sich mit anderen Jugendlichen aus der ganzen Schweiz, sei es aus Zürich, St. Gallen oder aus dem Tessin. Durch die Internationalisierung des Gymnasiums lernen sie zudem Schüler aus der ganzen Welt kennen.

Immer wieder erzählen uns ehemalige Gymnasiasten, wie leicht es ihnen fällt, nach der Disentiser Matura an Universitäten und Hochschulen Fuss zu fassen. Auf ihre Erfahrungen und auf ihr Wissen können sie bauen und sie erlangen mit diesem soliden Fundament überdurchschnittlich gute Abschlüsse. Bei uns haben sie gelernt, zu lernen.

Die familiäre und persönliche Atmosphäre in unserer Schule und im Internat ist unsere Stärke. Sie ermöglicht fokussiertes und konzentriertes Lernen. Die Surselva – im Herzen der



# Ganzheitliche Beratung in Disentis.

Wir sind Ihre Partnerin für Anlagen, Finanzierungen,  
Vorsorge und Vermögensverwaltung. Kompetent  
und direkt bei Ihnen vor Ort.

Graubündner Kantonalbank  
Via Lucmagn 8  
7180 Disentis/Mustér

Gemeinsam wachsen.

 **Graubündner  
Kantonalbank**

Besuchen Sie uns.  
[gkb.ch/disentis](http://gkb.ch/disentis)



Schweizer Alpen – bietet zudem die natürlichsten Voraussetzungen für eine aktive Erholung und eine gesunde Entwicklung.

Wir sind regional verankert und international ausgerichtet. Bei uns treffen sich Jugendliche aus Disentis, aus der Region, aus der Schweiz und aus der ganzen Welt. Das fördert Offenheit, Toleranz und Neugierde. Mit Partnerschulen und den Exchange-Programmen in China, Südafrika und Namibia erleben die Schülerinnen und Schüler fremde Länder, Kulturen und Menschen hautnah. Eine Einladung, über die eigenen Grenzen hinauszuschauen und andere Kulturen und Mentalitäten zu entdecken!

Das Gymnasium verfügt über ein architektonisch preisgekröntes Internat, das es den Schülerinnen und Schülern ermöglicht, sich akademisch und individuell zu entfalten. Die pädagogisch bestens ausgebildeten Präfekten begleiten die Jugendlichen in ihrer Adoleszenz, kümmern sich um sie in guten wie in schlechten Zeiten.

*Andreas Marte*

DIE WELTWOCHEN hat die Schweizer Internate einer strengen Bewertung unterzogen und kam zu einem eindeutigen Urteil:

«Das beste gymnasiale Internat der Deutschschweiz befindet sich in der Surselva, in Disentis.»

## Ein Internat für den Weg nach oben!

«Das erstplatzierte Gymnasium Disentis weist ein akzeptables Schüler/Lehrer-Verhältnis auf, bietet den Schülerinnen und Schülern eine breite Palette an Schwerpunkt- und Freifächern sowie eine Immersionsklasse an und erreicht Top-Standards bei der Supervision der Lehrkräfte und beim Sportangebot.»

«Sie vertrauen uns das Wertvollste an, das es in Ihrem Leben gibt. Und wir versprechen Ihnen, das Beste für Ihr Kind zu tun. Und das an 7 Tagen in der Woche, 24 Stunden am Tag.»

*Tom Etter, Rektor*

## «EINE ERFOLGSGESCHICHTE»

### Seit 20 Jahren ist der Lukmanierpass auch im Winter offen

Seit 20 Jahren ist Disentis im Winter für den Individualverkehr keine Sackgasse mehr. Mit der Wintereröffnung des Lukmanierpasses ist die obere Surselva ganzjährig mit dem Süden verbunden, vorausgesetzt die Strassen- und Wetterverhältnisse lassen dies zu.

Die Idee, den Lukmanierpass auch im Winter offen zu halten, ist nicht erst in den neunziger Jahren geboren. Bereits im Jahr 1967 hat eine Interessengruppe mit Vertretern des Kreises Disentis und des Bleniotals den entsprechenden Wunsch öffentlich geäussert. Die Anstrengungen versandeten jedoch relativ schnell. Das Verlangen nach einer ganzjährigen Verbindung der oberen Surselva mit dem Tessin blieb vorderhand ein Traum. In der zweiten Hälfte der neunziger Jahre wurde ein weiterer Versuch unternommen, um eine Winteröffnung zu erreichen. Unter der Leitung des damaligen Mistral des Kreises Disentis und Grossrat Walter Decurtins aus Trun sowie des Grossrats und Touristikers Gion Schwarz aus Disentis, wurde erneut in Chur und Bellinzona interveniert. Dieses Mal stiessen die Initianten auf offene Ohren, insbesondere beim damaligen Regierungsrat Luzi Bärtsch. Seitens des Kantons Tessin bestanden jedoch

weiterhin grosse Vorbehalte gegenüber einer Winteroffenhaltung des Lukmaniers.

«In Graubünden haben wir viel Erfahrung mit der Schneeräumung im alpinen Gelände, im Kanton Tessin ist dies nicht der Fall. Es war nicht so einfach die Leute auf der Südseite zu überzeugen. Glücklicherweise hatten wir von Anfang an die Sympathien vom damaligen Regierungsrat Marco Borradori auf unserer Seite», erinnert sich Walter Decurtins in einem Artikel im letzten Winter in der Romanischen Tageszeitung La Quotidiana. In Chur wurde mit Vehemenz auf dieses Ziel hingearbeitet und auch im Kanton Tessin fruchteten die grossen Bemühungen, eine Lösung zu finden. Druck machten dabei auch Vertreter des Bleniotals, die in der Winteröffnung des Lukmanierpasses ebenfalls wirtschaftliche und touristische Vorteile sahen.

### Gründung eines Vereins

Die Kantone einigten sich dann vorderhand auf eine Probezeit für einen Winterdienst am Lukmanierpass. Mit 1915 m ü. M. ist dieser einer der tiefsten Alpenpässe der Schweiz. Sie stellten den Initianten einen finanziellen Beitrag zur Verfügung mit der Bedingung, dass eine Trägerschaft für den Betrieb während des Winters am Lukmanier zu gründen sei. Am 18. August

Übungen wie diese hier mit Beteiligung der Kantonspolizei und der Rettungskolonnen gehören dazu. Der Ernstfall muss erprobt sein.



2000 wurde der Verein Pro Lucmagn gegründet und am 1. November 2000 übernahm dieser zum ersten Mal den Winterbetrieb. Das dieser nicht reibungslos und ohne Nebengeräusch vonstatten ging, war zu vermuten. Die dafür eingesetzte Betriebskommission und das zuständige Personal mussten ihre Erfahrungen machen. Und aus diesen wurde fortlaufend gelernt, sodass sich die Aufsicht und die Strukturen bewährten. «Zurückblickend stelle ich fest, dass es viel Ausdauer und Geduld brauchte. Ich bin jedoch zufrieden mit dem Erreichten», sagt Walter Decurtins. Ein Winter in der oberen Surselva ohne eine Verbindung mit dem Tessin ist heute unvorstellbar. Da sich der Betrieb bewährte, sicherten die Kantone Tessin und Graubünden der Pro Lucmagn auch nach der Probezeit ihre Unterstützung zu. Aufgrund der guten Arbeit und Aufsicht am Lukmanier, mussten die Verantwortlichen während dieser Zeit keinen einzigen ernsthaften Unfall vermelden.

### Mehr Sicherheit

Sehr zufrieden mit dem Betrieb ist auch der jetzige Präsident der Pro Lucmagn, Nationalrat Martin Candinas aus Rabius: «Wir haben hervorragendes Personal und die Erfahrungen, die am Lukmanier gemacht werden, fliessen fortlaufend in den Betrieb ein. Auf der Bündner Seite des Passes wurden in den letzten Jahren grosse finanzielle Mittel in die Strasseninfrastruktur investiert.» Von Disentis bis am Pass wurde die Strasse saniert und zum Teil verbreitert. Die Ga-

lerie auf der Passhöhe wurde komplett saniert und in den kommenden Jahren wird diese in Richtung Norden verlängert. Dieses Strassenteilstück war in den letzten Jahren immer wieder von Lawinen betroffen. Mit einer neuen Galerie kann die Sicherheit für die Verkehrsteilnehmer verbessert werden und dazu wird Arbeit bei der Schneeräumung erspart.

### Verkehr und Kulturaustausch

Dank der Winteroffenhaltung des Lukmanierpasses konnten die Beziehungen der Bewohner des Bleniotals und der Surselva aufgefrischt werden. Aufgrund der Handelsbeziehungen waren diese früher viel intensiver, hauptsächlich durch die Bauern. In der Zwischenzeit haben einige Tessiner Wohnungen in der Surselva erworben und sind dadurch permanente Gäste des Tals. Andererseits dient die Lukmanierstrasse auch als Verkehrsweg für Sursilvaner, die im Tessin Häuser oder Zweitwohnungen besitzen. In den nächsten Jahren soll der Kulturaustausch zwischen dem Tessin und Graubünden wieder Fahrt aufnehmen. Am Anfang der Winteröffnung des Lukmaniers wurden grosse Bestrebungen unternommen, um sich in diesem Zusammenhang gegenseitig besser kennenzulernen. Wie sagte Walter Decurtins in einem Artikel in der La Quotidiana: «Ich war erstaunt, wie wenig wir vor 20 Jahren vom Bleniotal wussten und sehr wahrscheinlich auch die Bewohner vom Bleniotal von uns.»

### Winteröffnung Lukmanierpass

Der Verein Pro Lucmagn setzt sich für einen reibungslosen und sicheren Betrieb der Lukmanier-Passstrasse im Winter ein. Der Siche-



Nationalrat Martin Candinas ist Präsident der Pro Lucmagn.



## «Sport ei nossa pissiun»

In unserem Geschäft im Dorfzentrum von Disentis finden Sie Sportartikel und -bekleidung von angesagten Marken für alle vier Jahreszeiten.

Während der Wintersaison ist unser Geschäft sieben Tage in der Woche geöffnet, ideal um Ihre Ski-, Snowboard- oder Langlaufausrüstung flexibel und unkompliziert für Sie und Ihre Kinder zu mieten. Unser Ski- und Snowboardservice über Nacht garantiert Ihnen dank neuester Servicetechnologie jederzeit perfekt präparierte Schneesportgeräte. Neben einem breiten Sortiment an Ski und Skischuhen rundet ein auserlesenes Skibekleidungsangebot für Erwachsene und Kinder unser Winterangebot ab.

Im Sommer finden Sie bei uns alles rund ums Wandern, Laufen und Biken. Unser Velo-Mietpark umfasst E-Mountainbikes und Mountainbikes für Erwachsene und Kinder. Kleinere Veloreparaturen führen wir direkt vor Ort aus, grössere Servicearbeiten werden von unseren Fachleuten in unserer modernen Bikewerkstatt in Ilanz ausgeführt.

Wir sind ein familiengeführtes Unternehmen in zweiter Generation mit Hauptsitz in Ilanz. Unsere Mitarbeiter sind unser wichtigstes Kapital. Als aktive Schneesportler, Wanderer und Biker wissen Dominic Venzin und sein Team in Disentis, worauf es bei der Ausrüstung ankommt. Diese wertvollen Erfahrungen und ihre Fachkompetenz, erworben durch fundierte Aus- und Weiterbildung, geben sie Ihnen gerne weiter. Unser Team in Disentis freut sich auf Ihren Besuch.

*Dominic, Lea, Daniela und Albin*

### Öffnungszeiten ab 14.12.2020

Mo–FR 08.30–12.00 / 13.00–18.00  
 Sa 08.30–12.00 / 13.00–17.00  
 So 08.30–12.00 / 15.30–18.00

### Kontakt

Menzli Sport AG  
 Via Lucmagn 7  
 7180 Disentis/Muster  
 Telefon 081 947 55 83  
 disentis@menzlisport.ch  
 www.menzlisport.ch



*Kitesurfen im Winter auf dem Stausee auf dem Lukmanierpass. Ohne eine Winteröffnung der Strasse wäre dies nicht möglich.*

rungsdienst der Pro Lucmagn (je eine Person auf der Nord- resp. Südseite inkl. Stellvertreter) beurteilt täglich resp., wenn nötig mehrmals täglich, den Strassenzustand und die Lawinensituation auf der Strecke Fuorns-Campra. Wird die Strasse als sicher beurteilt, bleibt sie geöffnet. Wird die Strasse als nicht sicher beurteilt, muss sie geschlossen werden. Je nach Situation werden Massnahmen zur Verbesserung des Strassenzustandes (Schneeräumung, Beseitigung von Schneeverwehungen, Eisbekämpfung, etc.) oder zur Entschärfung der Lawinensituation (künstliche Lawinenauslösung) durchgeführt. Sind diese erfolgreich, kann die Strasse wieder geöffnet werden. Falls die Sicherheit der Strassennutzer

nicht gewährleistet werden kann, muss die Strasse geschlossen bleiben. Gründe für eine Passschiessung können unter anderem sein: Lawinengefahr, starke Schneeverwehungen, starke Eisbildung oder ungenügende Sichtverhältnisse (vor allem nachts). Ebenfalls geschlossen bleibt die Strasse während Sprengensätzen für die künstliche Lawinenauslösung. Die Entscheide werden täglich kurz vor 08.00 Uhr gefällt, resp. bei Bedarf tagsüber überprüft und allenfalls angepasst.

Weitere Infos finden Sie auf der Webseite [www.lucomagno.ch](http://www.lucomagno.ch).



*Der Winterdienst ist anspruchsvoll.*

*Text: Hans Huonder  
 Bilder: Hans Huonder und zur Verfügung gestellt*

# GREINA

HOTEL & RESTAURANT



HOTEL & RESTAURANT GREINA – Fam. Baselgia-Dermon, Via Sursilvana 34, CH-7172 Rabius  
Telefon +41 (0)81 943 11 68, info@hotelgreina.ch, www.hotelgreina.ch



# COIFFEURE CUCAGNA

Lassen Sie uns mit Fingerspitzengefühl,  
Fachkompetenz und Erfahrung Ihren  
Charakter betonen.

Irena und Almedina freuen sich auf Sie.

DAMEN-  
UND HERRENSALON

Waschen, Schneiden,  
Föhnen, Färben,  
Dauerwelle, Rasuren

Coiffeure Cucagna | Via Alpsu 10 | 7180 Disentis/Mustér | 081 947 50 416  
Öffnungszeiten: Di - Fr: 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 18.30 Uhr  
Sa: 08.00 - 16.00 Uhr | Mo: Ruhetag

# VEGLIA STIVA GRISCHUNA

«Gemütlich ...  
genüsslich ...  
gastfreundlich»



Seit 130 Jahren ist die «Veglia Stiva Grischuna» in Disentis ein beliebter Treffpunkt Einheimischer und Feriengästen. Hier wird nicht nur über die Jagd und Weltbewegendes geredet, sondern auch zahlreiche typische einheimische Spezialitäten genossen: Capuns, Bizochels mit Kräutern oder Maluns. Pulenta dalla Nonna, Rindsfilet Stroganoff à la Norbert gehören ebenfalls dazu wie Charbonnade mit den zartesten Stücken vom Rind, selber am Tisch auf einem Holzkohlegrill grilliert oder auch ein feines Cha-teaubriand, Mick's gebeitzter Lachs oder Rindstatar. Natürlich gibt's auch Leckeres für die kleinen Gäste.

Der große Specksteinofen inmitten des Restaurants lädt besonders an kalten Wintertagen zu einem längeren und wärmenden Aufenthalt ein.

An sonnigen Sommertagen findet man auf unserer überdachten Terrasse ein ruhiges und schattiges Plätzchen zum Verweilen.

In unserem separaten Stübli finden etwa 15 Personen einen gemütlichen Platz, welches sich ideal auch für kleinere Anlässe nutzen lässt.



**Kontakt**  
Restaurant Stiva Grischuna  
Flurina und Michael  
Häsch-Maissen  
Via Cavardiras 3  
CH-7180 Disentis/Mustér  
Telefon 081 947 52 36  
info@stivagrischuna.ch  
www.stivagrischuna.ch

## «DISENTIS HAT AUCH KUNST ZU BIETEN»

**Linus Flepp mit seinen Karikaturen – Jessica Spescha mit ihren Tierbildern: Disentis hat auch Kunst zu bieten. Auf der einen Seite Arbeiten eines arrivierten Kunstmalers – auf der anderen Seite Bilder einer jungen, kreativen Frau.**

«Kunst ist dazu da, den Staub des Alltags von der Seele zu waschen.» Das sagte einst der weltbekannte Kunstmaler Pablo Picasso. Und er ergänzt diese Aussage mit folgender Feststellung: «Kunst ist der beste Weg, die Kultur der Welt zu begreifen.» Der Maler und Graphiker Marc Chagall, der von 1887 bis 1985 lebte, betonte einmal: «Kunst scheint mir vor allem ein Seelenzustand zu sein.» Genau diesen Chagall durfte Linus Flepp im Jahr 1970 in Zürich kennenlernen, als dieser die Fenster des Fraumünsters bemalte. «Es war ein grosser Zufall, den ich meiner Mutter zu verdanken habe. Sie hatte mich nach Zürich geschickt, um dort Deutsch zu lernen.» Nun: Ob



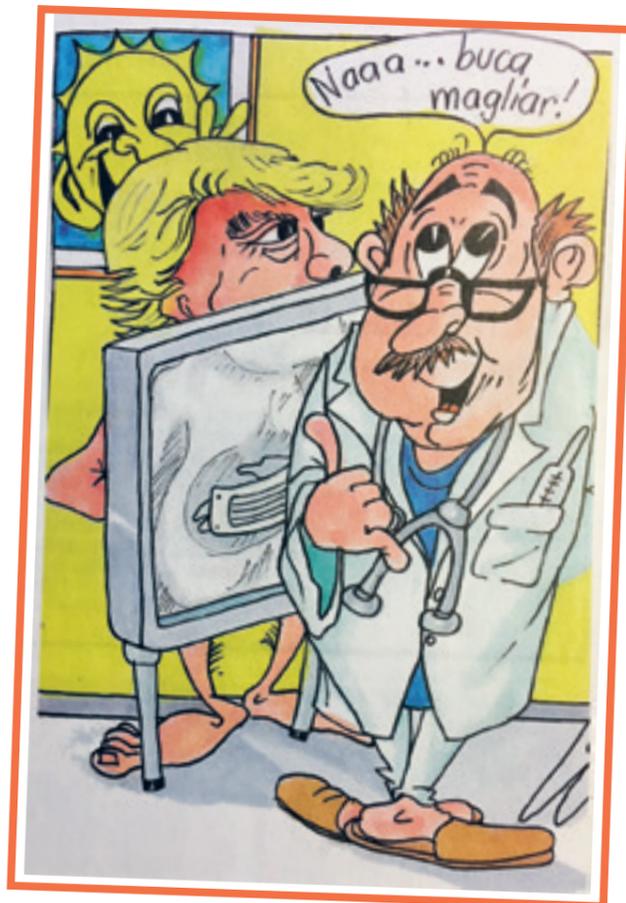
Linus Flepp in seiner Galerie in der Dorfmitte von Disentis.

Zufall oder nicht, eine solche Begegnung kann nun Mal auch inspirierend sein. Doch nicht nur Chagall kreuzte den Weg von Linus Flepp: «Alois Carigiet war mein grosses Vorbild. Meine ersten Bilder zeigen Parallelen mit der Kunst Carigiets.»

### Die Leute zum Lachen bringen

Bekannt wurde Linus Flepp, der in Curaglia in der Val Medel aufgewachsen ist, in erster Linie durch Fassadenbilder und Bilder, welche dem Betrachter Gedanken abverlangen. So hängen in vielen Häusern und öffentlichen Gebäuden Arbeiten die Menschen bei der Arbeit zeigen, oder auch Werke die eng mit der Religion verbunden sind. Flepp wurde jedoch auch als Illustrator von Büchern bekannt, insbesondere Kinderbücher. Bereits in den achtziger Jahren widmete sich Linus Flepp der Karikatur und in den letzten Jahren intensivierte er diese Tätigkeit. Seit bald zwei Jahren veröffentlicht die romanische Tageszeitung La Quotidiana jeden Tag eine aktuelle Karikatur des ehemaligen Primarlehrers. «Die Leuten können nicht mehr lachen. Mit meinen Karikaturen möchte ich etwas dazu beitragen, dass jeder Leser einen Moment pro Tag etwas zum Schmunzeln hat.» Ob Trump oder Kim Jong Un, ob reich

Täglich erscheint in der Romanischen Tageszeitung La Quotidiana eine Karikatur von Linus Flepp.



Jessica Spescha ist leidenschaftliche Malerin.



oder arm, die Karikaturen von Linus Flepp, der seit rund 40 Jahren in Disentis lebt, beleben den Alltag. Verfolgt werden die bildlichen Aktionen vom Kunstmaler immer von der Sonne. Dazu sagt Linus Flepp: «Die Sonne bin ich.» In den letzten Jahren hat er rund 1400 Karikaturen gemalt, ohne jedoch die Arbeit an anderen Werken zu vernachlässigen. Linus Flepp arbeitet in seinem Atelier im alten Schulhaus in Segnas. Einige seiner Werke sind auch permanent in einem Kunstladen in der Dorfmitte von Disentis zu sehen.

### Die Liebe zu den Tieren

Malen und tätowieren – dass sind die grossen Leidenschaften von Jessica Spescha. Die gebürtige Andiasterin, die seit einigen Jahren in Disentis wohnt, ist eine wahre Tierliebhaberin. Nach der Lehre als Dentalassistentin hat sie sich für eine neue berufliche Richtung entschieden und die Berufsmatura mit Kunst und Gestaltung in Chur mit Erfolg abgeschlossen. Seit sie zurück in der Surselva ist, malt sie regelmässig und verdient ihren Lebensunterhalt in der Pratica da veterinariis Cadi in Sumvitg: «Ich liebe Tiere und darum gefällt es mir sehr in dieser Anstellung.» Die Tiere begleiten Jessica Spescha jedoch nicht nur im Berufsleben. Ihre Freizeit widmet sie der Malerei und ihre Sujets unterstreichen ihre Liebe

zur Tierwelt. Auf die Frage, welches Tier sie am liebsten porträtiert, muss sie nicht lange überlegen: «Die Gämse ist mein Lieblingstier.» Auf Bestellung malt sie jedoch auch Haustiere. Die Bilder von Jessica Spescha sind von klaren Linien, markanten Farben, die die Natur widerspiegeln und hauptsächlich vom natürlichen Erscheinen der Tiere gezeichnet. Die Dynamik und Aufmerksamkeit der Tiere sind in ihren Bildern unverkennbar. Jessica Spescha hat in den letzten Jahren ihre Bilder an verschiedenen Orten gezeigt, unter anderem waren einzelne von ihr auch im Kultur- und Sportzentrum in Disentis zu sehen. Weitere Informationen zu Jessica Spescha: Facebook «JessArt» oder auf Instagram «jess.a.r.t.»

Text und Bilder: Hans Huonder

Die Gämse ist eines der liebsten Sujets von Jessica Spescha.





## Hotel & Restaurant Pazzola

Liebe Gäste, Freunde und Partner des Hotel Pazzola

**Das wunderschön gelegene Hotel & Restaurant Pazzola in Disentis ist ein Juwel im Bündner-Oberland. Das gut positionierte Hotel mit Sicht auf den Medelser-Gletscher und unseren Hausberg «Pazzola» verfügt über 2 Apartments und 12 Doppelzimmer allesamt mit Balkon.**

Sie befinden sich hier direkt im Ski- und Wandergebiet Disentis an der Quelle des Vorderrheins. Mit unserem Shuttlebus fahren wir sie kostenlos zur Talstation Disentis oder Sedrun.

Unser Shuttlebus steht auch unseren Golfgästen und kleineren Wandergruppen zur Verfügung. Qualität, Service und Betreuung sind für uns keine Schlagworte sondern selbstverständlich.

Zahlreiche Ausflugsangebote, Freizeitaktivitäten in und um Disentis werden ihnen angeboten. Das Feriengebiet am Vorderrhein bietet ihnen eine grosse Palette an Abwechslungen. Biker & Velo Club – Sommersport – Wintersport.

Buchen Sie direkt bei uns und wir versuchen Ihnen den bestmöglichen Tarif zu finden ([info@pazzola.ch](mailto:info@pazzola.ch)) !

Ihre Gastgeber  
Lilly & Christian Schulz



**Kontakt**  
Hotel Pazzola  
Gassa da Cuoz 3  
CH-7180 Disentis/Mustér  
Telefon +41 81 925 33 33  
[info@pazzola.ch](mailto:info@pazzola.ch)  
[www.pazzola.ch](http://www.pazzola.ch)

## «DER ÜBERGANG VOM VEREIN ZUR AG VERLIEF REIBUNGSLOS»

Renato Decurtins, Präsident SDT AG

**Rückwirkend auf den 1. Januar 2020 wurde anfangs Jahr die Sedrun Disentis Tourismus AG gegründet. VR-Präsident Renato Decurtins äussert sich zu den Gründen und zur neuen Struktur.**

**Aus welchen Gründen wurde die neue Gesellschaft gegründet?**

Anfangs 2018 wurden die in den Gemeinden erhobenen Tourismusabgaben im Rahmen der Gesetzesrevision neu dem kantonalen Gemeinde- und Kirchensteuergesetz unterstellt. Per 1. Juli 2018 hat der Kanton Graubünden das revidierte kantonale Gemeindegesetz in Kraft gesetzt, welches von den Gemeinden umzusetzen ist. Darin hat der Kanton mit den Artikeln 50 und 51 die Auslagerung von Gemeindeaufgaben an Dritte und insbesondere deren Aufsicht geregelt. Um diesen kantonalen Gesetzgebungen nachzukommen, haben die beiden Gemeindevorstände beschlossen, die bisher per Leistungsvereinbarung dem SDT-Verein ausgelagerten Aufgaben auf anfangs 2020 an die neu gegründete SDT AG zu übertragen, was notabene bereits in der mit dem SDT-Verein abgeschlossenen Leistungsvereinbarung enthalten war.

**Warum wurde auf eine Fortführung des Vereins Sedrun Disentis Tourismus verzichtet?**

Mit der Auslagerung der Aufgaben an die SDT AG ist der Vereinszweck abhanden gekommen. Da sich die Mitglieder nicht für eine Zweckänderung gefunden haben, wurde anlässlich der ordentlichen Generalversammlung vom 16. September 2020 in einer Konsultativabstimmung

die Vereinsauflösung vorgezeichnet. Diese wird zu einem späteren Zeitpunkt anlässlich einer a.o. Generalversammlung vollzogen.

**Wie ist der Übergang des operativen Teils vom Verein zur AG gelungen?**

Der Übergang verlief reibungslos, da sämtliche Aufgaben und Pflichten, alle Verträge und alle Mitarbeiterinnen 1:1 in die neue SDT AG überführt worden sind. Dies geschah natürlich im Sinne der beiden Gemeinden.

**Warum sind die zwei Gemeinden Disentis und Tujetsch alleinige Aktionäre der SDT AG oder anders gefragt: Warum wurden Tourismus-träger aus der Destination nicht als Aktionäre berücksichtigt?**

Die Tourismusträger sind im Verwaltungsrat der AG vertreten und haben dort die Möglichkeit, sich direkt für die touristischen Belange unserer Destination einzubringen und die Interessen ihrer jeweiligen Branche zu vertreten. Als Aktionäre würde ihnen diese direkte Mitwirkungsmöglichkeit fehlen. Neu ist in der SDT AG zudem auch ein Vertreter der Zweitwohnungseigentümer im VR vertreten. Enttäuschend muss festgehalten werden, dass sich bisher noch kein Vertreter der Hotellerie/Gastronomie für den durch den Rücktritt von Nando Calore als Vertreter des Catrina Resorts frei gewordenen Sitz hat finden lassen.

**Welche sind die Vorteile und Ziele der neuen Gesellschaft?**

Die Ziele der SDT AG bleiben die gleichen wie beim Verein SDT. Der Leistungsauftrag kommt

### VR der Sedrun Disentis Tourismus AG

Renato Decurtins	Präsident/Vertreter Gemeinde Tujetsch
Robert Cajacob	Vizepräsident/Vertreter Gemeinde Disentis
Iso Mazzetta	IPZ AG, Disentis
Dani Gygli	VR-Präsident Golfplatz Sedrun AG
Silvio Schmid	Vertreter der beiden Bergbahnen ASS AG und BD AG
Christoph Marugg	Vertreter der beiden IG's Tujetsch und Disentis
Vakant	Vertreter Hotellerie/Gastronomie/Parahotellerie/Handel und Gewerbe

von den beiden Gemeinden und hat sich nicht verändert. Mit der Gründung der AG haben die beiden Gemeinden ein klares Bekenntnis zum Erhalt der Tourismusorganisation SDT mitsamt deren Arbeitsplätzen und Know-how in unserer Destination abgelegt.

#### **Inwieweit wird Graubünden Ferien in der Marketinggestaltung involviert sein oder ist die Zusammenarbeit beendet?**

Der Vertrag mit Graubünden Ferien (GRF) wird per 30. April 2022 aufgelöst. Es werden jedoch bereits heute – im Einvernehmen mit GRF – Teilbereiche der Marketingaufgaben an die von den beiden Bergbahnen ASS AG und BD AG ins Leben gerufene Andermatt Sedrun Disentis Marketing AG (ASDM AG) übertragen. Bis Ende April 2022 sollte der gesamte Marketingauftrag an die ASDM AG übertragen werden können.

#### **Der AG stehen die Einnahmen aus der Tourismusförderungsabgabe sowie die Gästetaxen zur Verfügung. Wohin fliessen diese Gelder?**

Es stehen der Tourismusorganisation nicht alle bei den beiden Gemeinden veranlagten Tourismus- und Gästetaxen zur Verfügung. Die beiden Gemeinden halten heute 30% der Gästetaxen für die Finanzierung der touristischen Infrastruktur zurück. In Zukunft sehen die beiden Gemeinden vor, den Rückbehalt zu erhöhen, was natürlich bei der Tourismusorganisation den Spielraum für die Gestaltung der Gästekarte wie auch die Finanzierung und Unterstützung von Events einschränkt. Die Verwendung der Tourismuskasse kann den Jahresberichten der beiden Gemeinden entnommen werden, wo die SDT-Jahresrechnung als Anhang enthalten ist.

*Hans Huonder*



**la caura** ist romanisch und bedeutet ganz einfach: die Ziege. In der Val Medel im Bündner Oberland haben Geissen eine lange Tradition. Leider ist der Bestand in den letzten Jahren aufgrund verschiedener Erschwernisse massiv zurückgegangen. Ziel von **la caura** ist es, der Jahrhunderte alten Geisstradition in der Val Medel und in der oberen Surselva eine Überlebenschance zu geben. Unter dem Namen **la caura** gibt es einen Verein und eine Stiftung. Der Verein wurde im August 2014 gegründet und umfasst über 130 Mitgliedschaften aus nah und fern.

Der Verein verfolgt die folgenden Ziele:

1. Unterstützung von Projekten zur Förderung der Geissen in der Val Medel
2. Unterstützung der Vermarktung von Geissprodukten
3. Informationen verbreiten über die Geiss als Nutztier und Landschaftsgärtner

Sie können bei uns folgende Geiss-Produkte bestellen:

- Geiss-Käse
- Junggeiss-Voessen fix fertig gekocht im Glas
- Junggeiss-Voessen nature vakuumiert
- Gitzfleisch nature vakuumiert
- Geiss-Trockenwürste, Geiss-Trockenfleisch, Geiss-Bratwürste

Unterstützen Sie unsere Ziele und werden auch Sie Mitglied. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.lacaura.ch](http://www.lacaura.ch).



#### **Kontakt**

la caura  
Via Lucmagn 26A  
7184 Curaglia  
[info@lacaura.ch](mailto:info@lacaura.ch)  
[www.lacaura.ch](http://www.lacaura.ch)

## «LANGLAUFTRAUM AM VORDERRHEIN»

Wenn in den Abendstunden einsame Lichter auf der Salaplauna-Wiese ihre Runden drehen, wird es wieder ein guter Tag für die Langläufer zwischen Disentis und Trun. Während sie längst beim Apéro sitzen und das Nachessen schon auf dem Herd steht, sorgt Thomas Castelberg in seiner Nachtschicht dafür, dass sich die vielleicht schönste Loipe der Schweiz zu Sonnenaufgang wieder in unberührtem und perfektem Zustand präsentiert. Nachts hat der 58-Jährige «seine» Loipe ganz für sich allein und muss das Winterwunderland entlang des Rheins allenfalls mit dem Wild teilen, das zum Trinken an den Fluss kommt. «Dann gibt's manchmal ein paar Hufspuren in der neuen Loipe, aber das gehört hier halt dazu», sagt Castelberg.

Im Wechsel links und rechts des jungen Rheins schlängelt sich Langläufers Traum durch die Surselva. Nicht nur bei Neuschnee unvergesslich: Wird es zum Beispiel besonders kalt, sorgen Fluss und Nebel für zauberhaften Reif auf den Bäumen und Sträuchern. Das Loipenangebot der Surselva kann es von der Zahl der Kilometer zwar nicht mit dem Engadin oder dem Goms aufnehmen – muss es aber auch nicht. Im Gegenteil: Dass die, abhängig von der Zahl der Zusatzschleifen mehr oder weniger 20 Kilometer pro Weg noch immer ein Geheimtipp auf der Langlaufkarte der Schweiz

sind, ist nur zum Vorteil derer, die beim Lauf durch die lichten Erlenwälder und Wiesen entlang des Wassers die Ruhe geniessen. An sportlichem Anspruch mangelt es ohnehin nicht. Dafür sorgen nicht nur einige Extrarunden wie die Nachtloipe in Trun, sondern auch die rund 350 Höhenmeter allein zwischen dem höchsten und tiefsten Punkt der Strecke, die auch durch Gemeindegebiet von Sumvitg führt.

Die wechselnden Bedingungen, Temperaturen und Expositionen zur Sonne sind auch die grössten Herausforderungen für die Loipenpräparation. Entsprechend viel Erfahrung braucht es, die 231 PS starke Pistenmaschine durch den Schnee zu steuern. Stationiert ist Castelberg in Trun – aber abhängig von den aktuellen Bedingungen startet er auch von der Sennaria Surselva in Disentis seine Runde. «Es hängt immer davon ab, wie die Witterung war und wie sie angesagt ist, ausserdem natürlich von der Dicke und der Beschaffenheit des Schnees und am Ende natürlich auch davon, welche Loipen wir öffnen können», sagt Castelberg. Mit PS und Leidenschaft ist er teilweise von 17 Uhr am Nachmittag bis um eins in der Nacht unterwegs, um eine jeweils optimal präparierte Loipe zu bieten. Am meisten Arbeit wartet ausgerechnet, wenn der Winter sich von der schönsten



## BEINVEGNI A TRUN

Vegni a Trun, in center regional per art e cultura! Fagei ina viseta alla Cuort Ligia Grischa. Spassegiend tras Trun saveis vus discuvierer diversas picturas muralas dil pictur artist Alois Carigiet, ch'ei oravontut enconuschents tras il cudisch d'affons Uorsin. Fagei era ina viseta alla plastica monumentala en betun digl artist Matias Spescha. Ella fascinescha tras sias dimensiuns e sias fuormas harmonicas.

Viagiond sin la Senda d'art sper il Rein saveis vus cumbinar art e natira. Sin in tschancun da 1.5 km dat ei d'admirar numerusas ovras d'art. A Trun dat ei denton era sendas pli pretensiusas: sendas per turas da muntogna, per mountainbike ed ina schinumnada senda ferrata che meina si encunter la camona da Punteglias. E duront il temps d'unviern san ins far cuorsa liunga sin ina bellezza loipa da Trun a Mustér ed anavos. Buc emblidar lein nossa patinera ed il Runal Péra a Campliun.

## WILLKOMMEN IN TRUN

Kommen Sie nach Trun, ein regionales Zentrum für Kunst und Kultur! Besuchen Sie die Cuort Ligia Grischa. Oder erkunden Sie bei einem Spaziergang durch Trun verschiedene Wandmalereien des bekannten Kunstmalers Alois Carigiet, der insbesondere für sein Kinderbuch Schellen-Ursli bekannt ist. Auch ein Besuch der monumentalen Betonplastik des Künstlers Matias Spescha lohnt sich. Diese besticht durch ihre Dimensionen und harmonischen Formen.

Bei einer Wanderung dem Rhein entlang lassen sich Kunst und Natur verbinden. Der Kunstpfad umfasst auf 1.5 km zahlreiche Kunstwerke verschiedener Künstler. In Trun gibt es aber auch anspruchsvollere Pfade: Beispielsweise für Berg- und Mountainbiketouren, oder – als besondere Attraktion – der Klettersteig zur SAC-Hütte Punteglias.

Und im Winter ist Langlaufen auf der gut präparierten Loipe dem Rhein entlang von Trun nach Disentis und zurück ein Genuss für Anfänger und Könner. Abgerundet wird das Angebot durch ein Natureisfeld und unser Skilift Runal Péra, sehr geeignet für Kinder und Anfänger.

Trun Turissem

[www.trun.ch/turissem](http://www.trun.ch/turissem)  
[www.surselva.info](http://www.surselva.info)



Seite zeigt. Neuschnee bedeutet Sonderschichten. «Je nachdem, dann fahre ich manchmal am Abend und muss am Morgen gleich wieder fahren», sagt Castelberg.

Ob klassisch oder im Skating-Stil: Die Loipen zwischen Disentis und Trun sind auch für Anfänger perfekt. Und wer sich nicht allein auf die Bretter traut, bekommt bei der Schneesportschule Disentis oder bei Disentis Sedrun Tourismus einen Langlauflehrer vermittelt. Glücklich ist ausserdem, wer den Langlaufpass Schweiz besitzt. Dieser gilt – und das ist einmalig in der Schweiz – zwischen Trun und Disentis auch als Fahrkarte für die Rhätische Bahn. So kann man den Langlaufausflug am Klosterstall in Disentis starten und in Trun beenden und überlässt die Höhenmeter für den Rückweg dem Zug. Wer jedoch gar nicht genug Höhenmeter machen kann, sollte auch die Loipen in Sedrun testen, wo Castelbergs Kollege Reto Bearth die Spuren zieht. Im «Schattenloch» unweit des Campingplatzes von Rueras ist Langlauf oft schon im November möglich.

Anders als in Tujetsch, wo die Loipe von der Gemeinde unterhalten wird, kümmert sich zwischen Trun und Disentis federführend «Nordic Surselva» um das Wohl der Langläufer – allerdings in engem Kontakt zu den Tourismusorganisationen und mit Unterstützung der Gemeinden Disentis, Sumvitg und Trun. So bauen die Technischen Be-

triebe der Gemeinde Disentis jeweils im Herbst eigens drei Brücken über den Rhein, um perfekte und kreuzungsfreie Bedingungen für Langläufer zu garantieren.

Ein künftiger Brückenschlag könnte sogar eine durchgehende Loipenverbindung bis nach Sedrun bringen. Früher führte zumindest der Surselva Marathon, der jeweils Ende Januar mehrere hundert Hobbysportler und zahlreiche der besten Langläufer der Schweiz nach Sedrun lockt, auf eigens angelegter Spur von Trun bis Sedrun. Wenn die Wünsche der Regionalplaner aufgehen, könnte eine geplante Hängebrücke ab der Kirche Sontga Gada auch neue Loipendimensionen öffnen. Castelberg müsste dafür seine Runden gar nicht gross ausdehnen – nur Bearth müsste ihm dann noch ein gutes Stück entgegenkommen.

Aktuelle Loipeninformationen gibt's unter [nordic-surselva.ch](http://nordic-surselva.ch) und [facebook.com/sedrunnordic](https://facebook.com/sedrunnordic) sowie unter [disentis-sedrun.ch](http://disentis-sedrun.ch).

Der Loipenpass Schweiz kostet CHF 140.00 und gilt für eine Saison. Alternativ können für die Surselva auch eine Tageskarte für CHF 10.00 oder eine Wochenkarte für CHF 40.00 gekauft werden. Für Besitzer der Gästekarte von Disentis Sedrun ist die Nutzung der Loipen kostenlos.

Nachtlanglauf: Mit 5,6 Kilometern Länge hat Trun eine der längsten Nachtloipen der Schweiz. Beleuchtet von 18 Scheinwerfern kann dort Montag bis Donnerstag von 18 bis 21 Uhr gelaufen werden.

### Veranstaltungen:

16. und 17. Januar 2021:  
Schweizer Meisterschaften, Sedrun  
30. und 31. Januar 2021:  
Surselva Marathon Sedrun  
26. bis 28. März 2021:  
Schweizer Meisterschaften, Sedrun

Text und Bilder: Stefan Schwenke





**Sialm**  
Fleischrocknerei



«Qualität ist unsere Stärke»

Seit 1955 produzieren wir in Segnas auf möglichst natürliche Art und Weise naturluftgetrocknete Fleisch-Spezialitäten von höchster Qualität. Ein besonderes Augenmerk liegt dabei auf Genuss und Bekömmlichkeit: Unseren Spezialitäten lassen wir die Zeit zu reifen und verwenden zur Herstellung weder Geschmacksverstärker noch Laktose oder Gluten. Die Produkte aus der Linie NATURAL produzieren wir ganz ohne Zusatzstoffe.

In unserem Laden in Segnas oder im Online-Shop unter [www.sialm.ch](http://www.sialm.ch) können Sie unsere zahlreichen Produkte durchstöbern: Wir bieten traditionelle Bündnerspezialitäten an wie Bündnerfleisch GGA, 10–12 Monate getrockneter Beinschinken, diverse Rohschinken- und Specksorten sowie 23 verschiedene Trockenwürste. Zudem entwickeln wir stets neue Spezialitäten wie getrocknete Pouletbrust, Knabberwürstli oder unsere verschiedenen NATURAL-Produkte.

Möchten Sie mehr über unsere Fleischrocknerei erfahren und immer auf dem Laufenden sein? Dann besuchen Sie unsere Homepage oder folgen Sie uns auf unseren Socialmedia-Kanälen (Facebook und Instagram).

**Öffnungszeiten Laden in Segnas**

Montag – Freitag	08:00 – 12:00 Uhr
	13:30 – 18:00 Uhr
Samstag	08:00 – 12:00 Uhr
	13:30 – 16:00 Uhr

**Selbstbedienungs-Kühlschrank 24h geöffnet**



**Kontakt**

Sialm AG Fleischrocknerei  
Via Foppas 28  
7186 Segnas  
Telefon 081 947 54 34  
[info@sialm.ch](mailto:info@sialm.ch)  
[www.sialm.ch](http://www.sialm.ch)



**«AUF DISENTIS' DACH»**

Ausgeschlafen ist anders. Es gibt sicher Angenehmeres als einen Wecker, der um halb drei Aufmerksamkeit verlangt. Aber gut, Ausrüstung und Kleidung liegen parat, der Kopf kann noch etwas weiterschlafen, bis wir in Punt Gronda aus dem Auto steigen. Ein Aprilmorgen um halb vier. Dunkel und kalt. Aber die Kälte macht wach und spätestens nach ein paar Minuten Fussmarsch ist auch die letzte Müdigkeit verschwunden.

Der Piz Russein wartet. Mit 3613 Metern als Tödi der höchste Gipfel der Glarner Alpen – und gleichzeitig der höchste Berg von Disentis. Bei gutem Wetter ist das Massiv selbst von Zürich aus gut sichtbar – und von uns schlappe 2600 Höhenmeter und fast 20 Wegkilometer entfernt. Also kein Tag für spätes Frühstück.

Je nach Jahreszeit sind Skitouren ohnehin kein Sport für Langschläfer. Wenn es nicht allein die Kürze des Tages und die Dauer der geplanten Tour sind, die einen frühen Startpunkt vorschreiben, können auch sich verändernde Schneeverhältnisse einen frühen Start ratsam machen. Und auch wenn die Berge um Disentis selbst nach einer Woche schönstem Winterwetter noch un-

verspurte Abfahrtshänge bieten und es keiner laut sagt: Natürlich niemand möchte einen schönen Hang als Letzter fahren...

Die Tour auf den Piz Russein ist ohnehin nicht abfahrtsorientiert – und zum Start müssen wir auf die Ski sogar ganz verzichten. Im Val Russein hat sich der Winter schon einige Meter zurückgezogen, also geht's zu Fuss los, bis wir die Schuhe in die Tourenbindung einrasten. Auch an den Hängen hat der Frühling schon Spuren hinterlassen – immer wieder führt die Spur über hart gefrorene Lawinenkegel aus dem Vormonat. Drum herum ist alles schwarz – irgendwo verliert sich auch die stärkste Stirnlampe im Nichts. Nur hin und wieder reflektieren irgendwo weit oben Augen als weisse Punkte das Licht der Lampen. Vielleicht Hirsche? Trotz früher Stunde sind wir also offenbar nicht unbeobachtet unterwegs.

Skitourengehen ist Trend. Ob mit Fokus auf Free-ride und mithilfe der Seilbahnen und Lifte, die zum Beispiel auf den Oberalpstock eine perfekte «Abkürzung» bieten, oder weitab von Skigeieten und Aufstiegsanlagen. Nicht ohne Grund, bietet das Gehen in den Bergen doch eine ganz andere

# SUMVITG ENTDECKEN

## MITTENDRIN SEIN – UND DOCH ABSEITS DES RUMMELS DIE NATUR GENIESSEN

### WINTERZEIT

Erleben Sie den Winterzauber in der Natur beim Langlaufen entlang dem Rhein, auf einer Ski- oder Schneeschuhtour oder auf einer Winterwanderung in der verschneiten, unberührten Natur.

Die nahgelegenen Skigebiete Disentis, Sedrun-Andermatt, Brigels, Obersaxen und der Skilift «La Pera» in Trun sind in ein paar Fahrminuten erreicht und bieten für Schneesportfans jede Menge Abwechslung. Auch Hochalpine Touren zum höchstgelegenen Berg, dem Tödi auf 3'614 M.ü.M können von hier aus Start- oder Zielpunkt sein. Falls Sie es jedoch etwas ruhiger haben möchten, entdecken Sie die geheimnisvolle Magie von Schatten und Schneekristallen im Dorf Surrein oder geniessen Sie einfach die strahlende Wintersonne auf den Sonnenterrassen Sumvitg, Rabius, Sogn Benedetg und Clavadi. Die Kappelle s. Benedetg vom weltberühmten Architekten Peter Zumthor lockt auch im Winter Kultur- und Architekturinteressierte aus nah und fern an. Erleben Sie die Atmosphäre dieses berühmten Werkes vor Ort.

### SOMMERZEIT

Auch der Sommer hat bei uns seinen Reiz. Er lädt zum Biken und Wandern, auf spektakulären Bergtouren oder einfach zum gemütlichen Spazieren ein. Geniessen Sie in den Restaurants ein feines Essen mit einheimischen Gerichten. Sin seveser in Sumvitg – wir freuen uns auf Sie.

### Sumvitg Turissem

Via Quadras Su 10  
7175 Sumvitg  
[www.surselva.info](http://www.surselva.info)  
[www.sumvitg-turissem.ch](http://www.sumvitg-turissem.ch)

 **Sumvitg**  
Surselva

Fotos: Lotar Tomascchett



Wahrnehmung des Winters als das Fahren auf der Piste. Disentis' Bergführer bieten auch gesonderte Anfängertouren an, bei denen neben der Austiegs- und Abfahrtstechnik vor allem Schnee- und Lawinenkunde im Mittelpunkt steht.

Wir haben die Alp Russein erreicht. Die Spitze eines Wegweisers ragt aus dem Schnee: Veloroute 208. Aber bis hier wieder ein Velo fährt, wird es noch einige Wochen dauern. Hier und jetzt ist plötzlich der Morgen da. Erst kaum wahrnehmbar als leichtes Blau, vor dem sich die Schatten der Berge ringsherum abzeichnen, dann als Dämmerung, in der wir die Stirnlampen schnell abschalten. Im Steilanstieg hinter der Alp Russein Sura färbt sich der Piz Cuolmet in einem kurzen Morgenglühen rosa – und beim Übergang auf den Gletscher da Gliems ist es schon längst Tag. 2994 Meter hoch sind wir inzwischen. Bei den meisten anderen Skitouren der Surselva wäre hier längst Schluss, beim Tödi beginnt hier noch nicht einmal das Finale.

Vielleicht ist kein Bergsport unmittelbarer als das Skitourengehen. Skitourenkarten geben zwar Routen und dringende Empfehlungen vor, aber anders als im Sommer gibt es keine Wege. Haben seit dem letzten Schneefall schon andere die Route gemacht, gibt es allenfalls eine Spur, der es zu folgen lohnt. Aber oft gibt es gar nichts. Und spätestens bergab ist man ohnehin gut beraten, seine eigenen Spuren zu legen. Wenn es absolute Freiheit gibt, ist das zumindest ganz nah ran.

Auf den letzten gut 400 Höhenmetern bis zum Gipfel gibt es nicht viele Alternativen. Ein steiler Aufstieg mit Steigeisen, dann in weiten Kurven um die Spalten unterhalb des

Gipfels. Zum Glück hat es viel Schnee gegeben in den vergangenen Monaten. Der Übergang zur Porta da Gliems gilt als Schlüsselstelle der Tour. Heute sind sogar die Seile, die den Abschnitt sichern sollen, fast gänzlich im Schnee verschwunden. So zeigen sich auch nur zwei kleine Spalten auf dem Weg zum Bifertengletscher, über den auch die Glarner Winterroute von der Fridolinshütte auf den Gipfel führt. Aber da alle, die von dort gestartet sind, durch den kürzeren Aufstieg etwas Vorsprung haben, haben wir den höchsten Punkt Disentis' am Ende doch für uns allein. Perfektes Timing.

Die besten Informationen über Skitouren, Routen und aktuelle Bedingungen gibt es bei den lokalen Bergführern. Diese führen auch regelmässig geführte Touren für Einsteiger und Fortgeschrittene an und wissen jederzeit, wo die schönsten Abfahrtshänge mit dem besten Schnee warten.

Tourentipps gibt's auch in der Datenbank von «Outdooractive», die Heidi Meier für Disentis Sedrun Tourismus zusammengestellt hat. [www.disentis-sedrun.ch](http://www.disentis-sedrun.ch)

*Text und Bilder: Stefan Schwenke*



## «Cordial beinvegni»

### Wir feiern unser 10jähriges Jubiläum:

Wegen der aktuellen Situation werden wir dieses Jubiläum erst in einer der nächsten Saisons feiern, wenn man das Feiern wieder geniessen kann.

Wir haben Ski für jung und alt, für Piste, Tiefschnee oder Tour und vieles mehr, was Sie für all Ihre Winteraktivitäten brauchen. Die meisten Produkte können auch vor dem Kauf getestet werden.

Gerne beraten wir Sie persönlich in unserem Skigeschäft oder präparieren Ihre Ski für den nächsten Winter in unsere modern eingerichtete Skiwerkstatt.

#### Verkauf, Vermietung von:

Alpin Ski	Tourenski und Bindungen
Skischuhe	Schneeschuhe
Skisocken	Handschuhe
Helme	Protektoren
Skirucksäcke	Lawinenrucksäcke
Lawinensuchgeräte	Schneeschaufeln und Sonden
Pflegemittel	u.v.m.

#### Werkstatt:

Bootdoc Sohlenanpassungen  
 Ultrasonic Skischuhanpassung für Problemfüsse  
 Reparatur aller Skimarken und sonstiger Skiausrüstung  
 Skiservice mit moderner Skischleifmaschine



#### Öffnungszeiten

Vom 5.12.2020–19.12.2020 jeweils nur Samstag und \*Sonntag offen (andere Wochentage auf Anfrage).

\* Nur wenn das Skigebiet offen ist.

#### Permanent vom 20.12.2020–31.03.2021 offen

* Mo–Fr	08.00–11.30 / 14.30–18.00 Uhr
Dienstag	Zwischensaison geschlossen
Samstag	08.00–11.30 / 13.30–17.00 Uhr
Sonntag	08.00–10.30 / 15.00–17.00 Uhr

\* Dienstag + Mittwoch Vormittag geschlossen, Nachmittag 15.00–18.00 Uhr

#### Kontakt

Skigarage  
 Leonard Tenner  
 Via Alpsu 28  
 7180 Disentis/Muster  
 Telefon +41 81 533 12 66  
 info@skigarage.ch  
 www.skigarage.ch

## «AUF GROSSEM FUSS DURCH DEN WINTER»

Es muss nicht gleich die Skitour sein. Wer den Winter in Disentis abseits von Pisten und Loipen einmal ganz in Ruhe erleben will, sollte es mal mit XXL-Schuhen probieren. Auch wenn Schneeschuhgehen in den Augen mancher Wintersportler nicht ganz so «hip» erscheint wie Skitourengehen – die meditativ langsame Fortbewegung im winterlichen Gebirge erlebt derzeit einen Hype. Warum? Ausprobieren!

Zugegeben, es braucht ein paar Meter, sich an die übergrossen Plastikteller an den Füßen zu gewöhnen, als wir vom Bahnhof Segnas quer durch die tief verschneiten Wiesen Richtung Bostg starten. Auf den ersten Metern weist keine Spur den Weg, entsprechend mühsam ist das Vorankommen. Aber grosse Sprünge macht anfangs niemand mit den Dingern. Macht aber nichts, denn Schneeschuhgehen ist kein Wettrennen, sondern die ganz persönliche Entdeckung der Langsamkeit.

Trotzdem läuft der Schweiß schon nach wenigen Metern. Schneeschuhwanderungen in den Bergen sind durchaus anstrengend – und wenn's dann noch eine malerisch romantische Tour durch richtigen Neuschnee sein soll, kann die Wanderung auch zur Plackerei werden. Also für den Anfang lieber markierte Wege nehmen, da hat meist schon irgendjemand eine Spur gemacht. Vor Hochbetrieb muss man trotzdem keine Sorgen

haben. In der Region Disentis Sedrun und Val Medel gibt es eine Vielzahl markierter Schneeschuhtouren, die auch ambitionierten und sportlichen Ansprüchen genügen. Die wichtigsten sind mit rosafarbenen Wegweisern und stellenweise auch mit Gehzeiten markiert. Eine spannende Auswahl an Touren und Routen in der Region hat Heidi Meier für Disentis Sedrun Tourismus auch im Tourenportal «Outdooractive» zusammengetragen. Dort gibt's nicht nur eine Beschreibung und Fotos zu den möglichen Routen, sondern auch Karten und einen GPX-Track zum Download.

Für unsere Tour auf den Bostg brauchen wir heute weder Karte noch Track. Nachdem wir auf den ersten Höhenmetern in den Hängen westlich von Segnas in der Sonne geschwitzt haben, gibt's auf der offiziellen Route bereits eine schöne Spur. Vielleicht auf Fotos für Instagram nicht ganz so spektakulär schön, aber zum Wandern deutlich angenehmer als im tiefen Neuschnee. Wer sich fragt, warum es in so einer Spur überhaupt noch Schneeschuhe braucht, kann's ja mal ausprobieren. Nur zwei, drei Schritte und der Fuss, um seine übergrosse lastverteilende Auflagefläche beraubt, sinkt bis kurz unters Knie ein. Also besser mit Schneeschuhen weiter.

Bergab dagegen kann der Schnee spätestens ab einem gewissen Gefälle dann gar nicht tief genug



## Papetaria Libreria Andrea

Dapi igl onn 1999 astgein nus survir a nossa preziada clientella cun uorden per il biro, artechels da scola, uorden da zambegiar, pigns regals sco era cudischs romontschs e tudestgs. Era per ina cussegliazion cumpetenta stein nus adina bugen a disposiziun.

Ordeifer il temps d'avertura saveis far diever da nies shop digital sut [www.papetaria.ch](http://www.papetaria.ch). Empustaziuns da cudischs avon las 17:00 san vegnir furnidas l'auter di.

Nus selegrein sin vossa viseta. Il team dalla Papetaria Libreria Andrea

*Seit 1999 dürfen wir unserer geschätzten Kundschaft ein vielfältiges Angebot, sowie eine kompetente Beratung, anbieten. Vom alltäglichen Büromaterial über Schulartikel, Bastelmaterial, kleine Geschenkartikel sowie Bücher in deutscher und romanischer Sprache finden Sie bei uns alles. Ausserhalb unserer Ladenöffnungszeiten können Sie Ihre Bestellungen bequem via Onlineshop erledigen ([www.papetaria.ch](http://www.papetaria.ch)). Bücherbestellungen bis 17:00 können am nächsten Tag in unserem Laden abgeholt werden.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Team der Papetaria Libreria Andrea*



### Öffnungszeiten

Mo – Fr	08:00 – 12:00 Uhr
	14:00 – 18:00 Uhr
Samstag	09:00 – 12:00 Uhr
	13:30 – 16:00 Uhr

### Kontakt

Papetaria Libreria Andrea  
Via Cavardiras 2  
CH-7180 Disentis/Mustér  
Telefon +41 (0)81 936 43 36  
[info@papetaria.ch](mailto:info@papetaria.ch)  
[www.papetaria.ch](http://www.papetaria.ch)



sein, um in grossen Schritten immer wieder einige Meter auf direkter Linie hangabwärts zu springen. Anders als auf Skitour muss man mit Schneeschuhen zwar auch den Weg ins Tal laufen, aber wer einmal mit Schneeschuhen durch frischen Schnee bergab gerannt ist, wird das Grinsen noch beim Schlafengehen im Gesicht haben.

Also höchste Zeit für die letzten Meter zum Gipfel des Bostg. Hier endet in diesem Fall die Schneeschuhroute und eine gelbschwarze Tafel weist auf die Gefahren im «freien Gelände» hin. Hier gilt, was viele Schneeschuhgeher unterschätzen. Abseits der signalisierten Routen, oberhalb der Baumgrenze und insbesondere auf Gipfeltouren müssen sie sich genauso vorbereiten wie Skitourengeher. Das heisst, bei der Tourenplanung sind nicht nur Wildruhezonen zu beachten, sondern auch die Lawinenberichte und die lokale Schneesituation. Ausserdem gehören Lawinenverschüttensuchgerät (LVS), Lawinenschaufel und Sonde in den Rucksack. Dafür ist die Ausrüstungsliste ansonsten einfach: Schneeschuhe und Stöcke gibt's für die ersten Touren in den Sportgeschäften auch zu leihen. Dazu sollten feste, warme

und wasserdichte Schuhe dabei sein – und am besten auch Gamaschen. Der Rest ist abhängig von Wetter und Tourenplan. Aber ein heisser Tee und trockene Kleidung zum Wechseln machen den Unterschied zwischen einer guten und einer perfekten Tour.

Unsere perfekte Tour hat ihr Ziel am Gipfel-Wegweiser des Bostg mit Blick Richtung Oberalppass und auf Pazzola und Vanatsch gleich gegenüber. Nördlich liegt das Skigebiet von Disentis fast greifbar nah – aber heute wie in einer anderen Welt.

Tourentipps und den Link zur Schneeschuhtouren-Datenbank gibt's unter [disentis-sedrun.ch](http://disentis-sedrun.ch) im Netz. Mit der richtigen Ausrüstung für erste Touren helfen die lokalen Sportgeschäfte weiter. Auf Anfrage vermittelt Disentis Sedrun Tourismus auch Kontakte zu Guides, die geführte Touren anbieten.

*Text und Bilder: Stefan Schwenke*



### Val Medel – ein Tal voller Geschichten mitten in den Bündner Bergen.

Die Landschaft erzählt die Geschichten der bäuerlichen Kultur und des historischen Verkehrsweges über den Lukmanierpass. Die Dörfer im Talboden, die idyllischen Weiler an den Talflanken, die vielen Maiensässsiedlungen und Alpen verleihen dem Tal seinen einzigartigen Charme. Das Medelin, ein eigener Dialekt des rätoromanischen Sursilvans, spiegelt die Geschichte des traditionellen Handwerkes und des alltäglichen Lebens im Bergdorf.

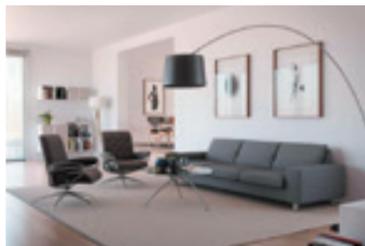
### Beinvegni ella Val Medel – Willkommen in der Val Medel.

**Besuchen Sie unsere neue Webseite!**  
[www.valmedel.info](http://www.valmedel.info)



@valmedel.info #medelviva





Seit 1919 ist mobiliario fry ein Begriff für hohe Qualität und gutes Design sowie für Fachkompetenz und zuverlässigen Service.

In unserem Einrichtungshaus mit über 2'000m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche, gehören innovatives Denken und Mut, neue Wege zu gehen seit jeher zur Geschäftsphilosophie. Der respektvolle und nachhaltige Umgang mit Ressourcen ist einer unserer wichtigsten Leitwerte.

Unsere Kernkompetenzen sind die Beratung, Planung und Einrichtung von Studios, Wohnungen, Büros, Hotels, Residenzen, Pflegeheimen und anderen Räumen.

Besuchen Sie uns auch in unserer Filiale in Ilanz oder stöbern Sie in unserem Online-Shop nach attraktiven Angeboten.

Doch das Wichtigste ist für uns die persönliche Beratung, für die wir uns gerne Zeit nehmen. In entspannter Atmosphäre und in Begleitung eines feinen Kaffees, widmen wir uns mit Freude Ihren Wohn- und Einrichtungsanliegen.

In diesem Sinne ist ein Besuch bei mobiliario fry ein freudiges Erlebnis. Kommen Sie einfach vorbei und lassen Sie sich inspirieren.

Geraldine Fry & das mobiliario fry-Team

mobiliario fry  
Das Möbelhaus der Surselva



## «DIE TOUR DE SUISSE KOMMT»

Neuer Anlauf für die Premiere: Am 11. und 12. Juni 2021 kommt die Tour de Suisse erstmals nach Disentis Sedrun. In den fast 90 Jahren ihrer Geschichte ist die Schweiz-Rundfahrt zwar inzwischen regelmässig durch die Surselva gefahren, öfter als den Lukmanierpass mussten die Radprofis nur den Gotthard überqueren – ein Etappenziel in Disentis Sedrun gab's aber noch nie. «Wir freuen uns sehr darauf, dass sich das jetzt ändert», so Simona Barmettler, Geschäftsführerin von Disentis Sedrun Tourismus. Nachdem die Tour de Suisse ursprünglich bereits im Juni 2020 zum grossen gemeinsamen Final-Wochenende in Disentis Sedrun und Andermatt zu Gast sein sollte, gibt's nun für die Premiere einen neuen Anlauf.

Am Freitag, 11. Juni, kommen die Fahrer via Nufenen und Lukmanier in die Rheinquelle-Region. Ziel der Etappe ist in Sedrun. Am Samstag, 12. Juni, folgt ein bisher einzigartiges Einzelzeitfahren über den Oberalp nach Andermatt, das die Vorentscheidung im Kampf um den Gesamtsieg bringt. Auch wenn aus logistischen Gründen Etappenziel und Start des Zeitfahrens in Sedrun sind, wird die ganze Region profitieren. «Allein die Präsenz bei SRF und das international in mehr als 100 Länder

verteilte TV-Bild sind als Werbewert kaum zu bezahlen», sagt Stefan Schwenke, der die Tour de Suisse in Disentis Sedrun als Projektleiter begleitet. «Natürlich wäre es unser Wunsch gewesen, eine Etappe auch nach Disentis zu holen – am besten mit dem Start des Zeitfahrens vor dem Kloster, aber von Seiten der Tour de Suisse hat man aus logistischen Gründen Sedrun favorisiert.»

Trotzdem, von der Tour de Suisse profitiert die gesamte Region, ist sich Simona Barmettler sicher. «Mit der Tour de Suisse haben wir eine weitere pass- und kantonsübergreifende Veranstaltung, mit der wir unsere Bekanntheit steigern und auf beiden Seiten des Oberalp eine nicht unerhebliche Wertschöpfung generieren können», so die Tourismus-Chefin. Nach dem Zeitfahren über den Oberalp, der immerhin schon 14-mal auf dem Etappenplan der Tour de Suisse stand, findet die Finaletappe der Rundfahrt am 13. Juni mit Start und Ziel in Andermatt statt.

[www.tourdesuisse.info](http://www.tourdesuisse.info)

Bild: Stefan Schwenke



# COMMUNABLAMEIN *sin viadi*

## SUCCESSIUN DA FATSCHENTA

«La successiun da fatschenta ei vegnida accumpignada professionalmein e cumpetent. Nus essan satisfatgs dad haver vus da nosssa vart.»

*Flurs Sampaguitta, Regula e Pius Giger*

## PARTIZIUNS D'IERTA

«Ensemen cun vus ha la partiziun d'ierta funcziunau promptamein e cumpetent. Nus havein giu cupleina confidanza ed essan sesenti en buns mauns.»

*Claudio Pally*

## FATGS DA PURS

«La speciala savida en fatgs da purs ei vegnida da bien a nus entginas gadas. Nus savein mo recumandar vus.»

*Sep Benedetg Candinas*

## PLANISAZIUN DALLA PENSIUN

«Nus havein apprezziau fetg igl agid e la cussegliaziun en caussas da vegliadetgna e rentas supplementaras.»

*Benjamin Schuoler*

## IMMOBILIAS

«L'administraziun e vendita da nossas immobilias ei tier vus en fetg buns mauns. Buna collaboraziun, efficient, speditiv, confidenzial.»

*Gion Schwarz*

**Durschei  
Fiduziaria SA**



Via Lucmagn 7, 7180 Disentis/Mustér  
T 081 936 46 00, F 081 936 46 22  
treuhand@durschei.ch  
TREUHAND | SUISSE

## «HOCH ÜBER DEM VORDERRHEIN VON SONTGA GADA NACH MUMPÉ MEDEL»

Das Projekt einer Hängebrücke über den Vorder- rhein von Sontga Gada nach Mumpé Medel nimmt Form an. Im Sommer hat die Gemeinde Disentis eine entsprechende Vorstudie dem Kanton zur Prüfung eingereicht. Dies geschah auf Wunsch einer Interessengemeinschaft, welche die Vorstudie in Auftrag gegeben hatte. In den nächsten Monaten soll das Projekt konkretisiert werden. Ziel der Initianten ist es, die Brücke im Jahr 2022 zu erstellen. Sie wird eine Länge von rund 280 Meter und an der tiefsten Stelle über dem Vorderrhein 92 Meter Höhenunterschied aufweisen.

Die Interessengemeinschaft hat verschiedene Standorte für die Brücke geprüft. Schlussendlich zeigte sich, dass eine Verbindung nahe der Sontga-Gada-Kirche und Ragischs, unterhalb des Weilers Mumpé Medel, die beste Lösung ist. Unmittelbar daneben befindet sich auf beiden Seiten die «Senda romana», der offizielle Wanderweg von Disentis über Mumpé Medel Richtung Pazzola und Val Medel oder auch Richtung Cavorgia und Sedrun. Die Kosten für die Hängebrücke werden auf rund 1,8 Millionen Franken geschätzt. Die Initianten hof-

fen auf die finanzielle Unterstützung, insbesondere von Institutionen, Organisationen, Privatpersonen sowie Bund und Kanton. Auf der Suche nach finanziellen Mitteln, können die Initianten auch auf die Unterstützung der Interessengemeinschaft der Zweitwohnungsbesitzer von Disentis zählen.

*Text: Hans Huonder*

*Bilder Hans Huonder und zur Verfügung gestellt*



*Die Hängebrücke von Sontga Gada nach Mumpé Medel sollte ungefähr derjenigen in Carasso im Kanton Tessin entsprechen.*



*Die Hängebrücke soll Ragischs unterhalb von Mumpé Medel mit Sontga Gada verbinden.*

# Goldmann - goldrichtig

Seit 28 Jahren betreiben Toni und Renata Goldmann mit Ihrem „goldigen“ Team die Bäckerei und das Cafe Goldmann im Herzen von Disentis. 12 Mitarbeiter arbeiten täglich mit viel Herzblut. Jede Nacht wird das gesamte Sortiment frisch produziert und ganz speziell auf den Kundenwünschen angepasst. Saisonale Produkte, ob süss oder salzig, werden täglich angeboten. Die Palette an Broten und Süssgebäcken passt sich stets der Jahreszeit an. Auch Apéros, Geburtstags- und andere Feste werden immer sehr gerne mit feinen speziell hergestellten Produkten beliefert. Das und noch vieles mehr sind die Vorteile eines Fachgeschäftes.

Wir freuen uns, sie bald bei uns begrüßen zu dürfen.  
Ihre GOLDMÄNNLIS



**Laden**  
Täglich eine grosse Palette an Broten und Süssgebäcken  
Auch die gold-premierte Nusstorte ist hier geboren  
Das Birnenbrot und das noch speziellere Bauernbirnenbrot erfreut sich täglich grosser Beliebtheit  
Sandwiches und Snacks werden nonstop frisch produziert  
Patisserie und Torten gross oder klein



**Cafe**  
Frühstück nach Wunsch zusammenstellen...  
Spezieller Znüni Preis bis 10.00 Uhr  
Sandwich nach Wunsch hergestellt  
Cafe und Kuchen vom Feinsten

Kinderspielecke für die Kleinen Gäste  
Hunde herzlich willkommen



**Terrasse**  
Apero geniessen mit wunderschöner Aussicht  
Sonnenterrasse auch im Winter geöffnet



www.goldmann-disentis.ch  
Montag - Freitag 7.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 7.30 - 16.00 Uhr  
Toni und Renata Goldmann  
Via Cavardiras 4  
CH-7180 Disentis-Mustér  
+41 (0)81 947 52 26

## «MIT DEM SCHNEE-FLÜSTERER AUF TOUR: EXKURSION ZUM LUKMANIER»

Von November bis April ist Otti Flepp der Herr am Lukmanier. Der Bergführer beurteilt – immer gemeinsam mit seinem Kollegen Filippo Genucchi auf Tessiner Seite des Passes – die Schnee- und Lawinensituation, beauftragt und koordiniert die Schneeräumung und sorgt bei Bedarf auch durch Sprengungen für Sicherheit am Pass. Was ist notwendig, um einen sicheren Verkehr über den Pass zu gewährleisten, welche Faktoren beeinflussen die Entscheidung und was passiert, wenn der Pass geschlossen wird und evakuiert werden muss? Im Rahmen eines winterlichen Ausflugs auf den Pass lädt Viva Disentis auch in diesem Winter zu einer Entdeckungstour mit Otti Flepp auf den Pass und einem Blick hinter die Kulissen der Ar-



beiten des Vereins Pro Lucmagn ein. Dazu gibt's Geschichte und Geschichten zum Lukmanier beim Apéro – und optional ein Nachtessen mit Bündner und Tessiner Spezialitäten. Termin ist voraussichtlich im März 2021, weitere Details und die Anmeldung folgen unter [www.vivadisentis.ch](http://www.vivadisentis.ch).

Text und Bilder: Stefan Schwenke



Vallatscha  
HOTEL · RESTAURANT

### Öffnungszeiten

Di – Sa ab 09:00 Uhr  
So 09:00 – 16:00 Uhr  
Mo Ruhetag

Auf Anfrage sind wir gerne auch Sonntagabend und Montag für Sie da.

### Kontakt

Vallatscha - Hotel & Restaurant  
Via Lucmagn, 7184 Curaglia/GR  
Telefon +41 (0)81 936 44 90  
[www.vallatscha.com](http://www.vallatscha.com)  
[info@vallatscha.com](mailto:info@vallatscha.com)

Für Ihren Anlass, sei es Hochzeit, Geburtstag oder grössere Gruppen, stellen wir Ihnen gerne ein passendes Menü zusammen.

In unseren gemütlichen Zimmern finden Sie Ruhe und Erholung. Vergessen Sie den Alltag, ruhen Sie sich aus nach einem Wander- oder Skitag.

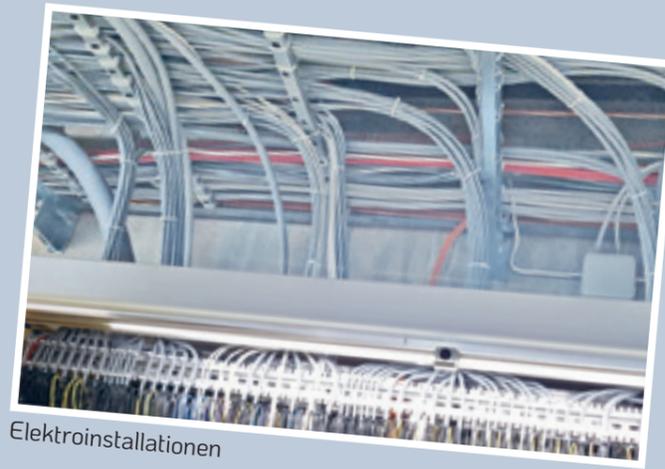
«Ihr Partner  
rund um den Strom»

Die energia alpina ist eine innovative, einheimische Unternehmung und bietet alle Dienstleistungen rund um den Strom an. Als kompetenter Ansprechpartner auch in Bezug auf erneuerbare Energien stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung.

Der Hauptauftrag der energia alpina ist die Versorgung des Gemeindegebietes mit elektrischer Energie.

Daneben betreibt die energia alpina auch drei eigene Wasserkraftwerke, ein Wärmenetz, ein Elektroinstallationsgeschäft mit einer Elektroplanung und ein Elektrofachgeschäft.

Die energia alpina beschäftigt rund 25 Mitarbeiter, davon fünf Lernende.



Elektroinstallationen



Elektroplanung



Photovoltaik



Elektrofachgeschäft

**Kontakt**  
 energia alpina  
 Via Alpsu 62  
 CH-7188 Sedrun  
 Telefon 081 920 40 00  
 Telefax 081 920 40 09  
 info@energia-alpina.ch  
 www.energia-alpina.ch

«TRAILRUNNING-HOTSPOT DISENTIS SEDRUN»

Mit einer beeindruckenden Premiere hat sich die Region Disentis Sedrun im Sommer auf der Landkarte der Lauevents zurückgemeldet. Fünf Jahre nach dem Aus für die Cuorsa dil Rein hat der Rheinquelle-Trail auch im internationalen Vergleich Massstäbe gesetzt und damit beste Chancen, ein neues Leuchtturmprojekt für den Tourismus in der Region zu werden. Trailrunning ist im Trend – und neben phantastischen Trails aller Schwierigkeitsgrade hat Disentis Sedrun damit nun auch das perfekte Kommunikationswerkzeug, um dieses sportliche Segment zu bespielen. «FIT for FUN», das führende Magazin für den Schweizer Ausdauersport, bilanziert: «Der Rheinquelle-Trail ist atemberaubend schön, mit 3182 Höhenmetern aber auch ganz schön atemberaubend.» Das Fazit: «Der Lauf ist ein echter Trailrun. Und die Organisatoren haben gleich bei der Premiere gezeigt, dass sie auch mit schwierigen Bedingungen umzugehen wissen.»

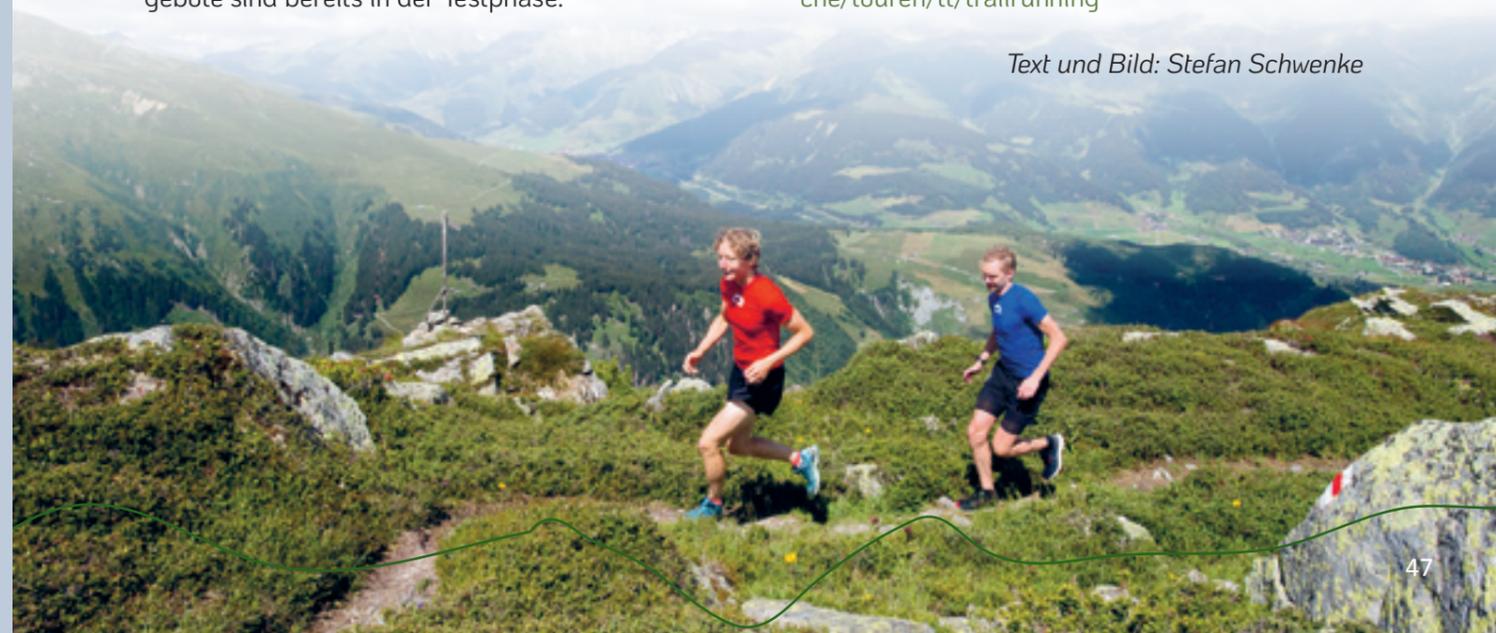
Künftig soll das Segment Trailrunning noch weiter ausgebaut werden. Die zweite Austragung des Rheinquelle-Trail ist für den 10. Juli 2021 geplant. Bereits zur Premiere gab es in diesem Jahr einen umfangreichen Livestream des kompletten Rennens – einmalig in der Szene und gleichzeitig eine perfekte Plattform zur Präsentation der Region und der Partner des Rennens. In die Entwicklung eines kantonsweiten Projektes ist Disentis Sedrun ebenfalls eingebunden und weitere buchbare Angebote sind bereits in der Testphase.

So war der Rheinquelle-Trail nur der Startschuss für die nächsten Schritte und bildet nur einen kleinen Teil des Angebots für Laufsportlerinnen und -sportler. Gerade beim Trailrunning steht trotz teilweise anspruchsvollster Strecken eher der Laufgenuss im Vordergrund als die Jagd nach Bestzeiten und Rekorden. «Und hier haben wir ideale Bedingungen», sagt Simona Bar-mettler, selbst engagierte Läuferin und Tourismus-Chefin der Region. «Wir haben Wege und Trails, die auch für geübte Sportler eine Herausforderung sind – und davon natürlich auch einige in den Rheinquelle-Trail eingebaut. Aber wir haben eben auch wunderbare Panoramawege, die ausser etwas Ausdauer keine besonderen Ansprüche stellen und perfekt sind für Genussläufer.»

Eine Auswahl von den lokalen Trail-Experten zusammengestellter Routentipps gibt's in der Datenbank von Disentis Sedrun Tourismus im Netz – inklusive Download der GPX-Daten. In den kommenden Monaten wird das Angebot weiter ausgebaut. Und dann wollen die Verantwortlichen im Juli bei der zweiten Austragung des Rheinquelle-Trail nachlegen. Die Online-Anmeldung ist bereits geöffnet. Alle Informationen gibt's auf der Webseite des Rennens.

[www.rheinquelle-trail.ch](http://www.rheinquelle-trail.ch)  
<https://disentis-sedrun.graubuenden.ch/de/suche/touren/tt/trailrunning>

Text und Bild: Stefan Schwenke



## LIEBE LESERINNEN UND LESER

Vor 32 Jahren haben meine Eltern, Bernadette und Erwin Caminada, die Caminada Gonda SA gegründet. Von 1987 bis 1995 hatten wir Denner als Partner, gefolgt von 2 Jahren EPA. Als EPA von einem Mitbewerber übernommen wurde, mussten meine Eltern einen neuen Partner suchen. Mit der SPAR Handels AG fanden wir 1999 einen neuen Partner und diese Partnerschaft besteht bis heute. Heute führe ich, Fredy Caminada, mit meiner Ehefrau, Doris, unseren Betrieb in der zweiten Generation.

Als Familienbetrieb begrüßen und schätzen wir jeden Kunden ob Gross oder Klein bei uns im Laden. Viele Kunden, die bereits bei meinen Eltern einkauften, gehören heute schon fast zur Familie und es sind viele schöne Freundschaften entstanden.



Seit 2018 erhalten Sie unser ganzes Sortiment unter einem Dach: Sie gelangen vom Laden in den Shop oder in unser Café, ohne das Gebäude verlassen zu müssen. Mit DPD und DHL bieten wir sogar einen Paketservice an.

Ich freue mich zusammen mit meiner Familie und unserem Team, Sie bald bei uns begrüßen und bedienen zu dürfen.

Ihr  
**Fredy Caminada**



### Öffnungszeiten

Montag – Freitag 7.00 – 19.00 Uhr  
Samstag 7.00 – 17.00 Uhr

SPAR Supermarkt Disentis/Mustér | Via Gonda 12 | 7180 Disentis/Mustér  
081 947 48 10 | [disentis@spar.ch](mailto:disentis@spar.ch) | [www.spar.ch](http://www.spar.ch)



## «CENTER FONTAUNA WIRD SANIERT UND ERWEITERT»



Ende September 2020 hat das Disentiser Stimmvolk grünes Licht für die Sanierung und Erweiterung des Sport- und Kulturcenters – Center Fontauna – gegeben. Mit 711 Ja zu 379 Nein fiel der Entscheid sehr deutlich aus. Mit dieser Entscheidung hat Disentis die Wichtigkeit des Center Fontauna unterstrichen, sei es zugunsten der Einheimischen sowie als Tourismusfaktor. Ein Ausrufezeichen ist dieser Entscheid jedoch auch in Richtung der Investoren des Hotelprojekts auf dem Areal des heutigen Hotel Acla da Fontauna.

Bis ins Jahr 2023 wird die Gemeinde Disentis 10,6 Millionen Franken in das Center investieren. Dabei handelt es sich um Sanierungsarbeiten, sowie um Investitionen in neue Angebote. Das

Hauptgebäude des Sport- und Kulturzentrums wurde vor 40 Jahren erstellt. Parallel dazu wurde die Tennishalle errichtet und kurz danach verschiedene Aussenanlagen. Bei der zweiten Etappe in den neunziger Jahren wurde das Gebäude mit der Sala Fontauna und dem Fussballplatz gebaut.

Die Idee des im September genehmigten Projekts ist es, die bestehende Infrastruktur zu erhalten und zu ergänzen. Dadurch soll das Center Fontauna seine Attraktivität für die kommenden Jahrzehnte bewahren. Eine grosse Änderung wird es im Bereich der Kletterhalle geben. Diese Kletterfläche wird mehr oder weniger verdoppelt. Dadurch wird sie interessanter und attraktiver, insbesondere, weil mehr Kletterrouten





## «Persönlich, direkt und ganz ohne Warteschlaufe»

Seit 2003 schonen wir Ihre Nerven in ALLEN Informatik-Belangen. Sie benötigen Internet, TV und Telefonie? Ihr Computer läuft nicht mehr richtig? Ihre Website braucht eine Auffrischung? Sie wollen Ihre Benutzerkenntnisse erweitern? Sie haben eine Idee für eine Applikation, Ihnen fehlen aber die nötigen Programmierkenntnisse? Ihr Drathlosnetzwerk ist zu schwach für alle Räume? Zu all diesen Fragen haben wir Antworten, respektiv Lösungen.

Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns in unserem Geschäft mitten in Disentis. Wir sind für Sie da: Persönlich, direkt und ganz ohne Warteschlaufe.

Nervenschoner Informatik GmbH – Ihr Partner in der Region.

### Öffnungszeiten

Mo – Fr 08:00 – 12:00 Uhr  
14:00 – 17:00 Uhr

### Kontakt

Nervenschoner Informatik GmbH  
Via Lucmagn 9  
7180 Disentis/Mustér  
Telefon 081 947 64 30  
www.nervenschoner.ch  
contact@nervenschoner.ch



angeboten werden können. Sehr beschränkt waren bis jetzt die Möglichkeiten zum bouldern. Auch diesem Sport soll in Zukunft mehr Platz geboten werden.

Das Fitnesscenter wird in einen neuen Raum verlegt. Auch dieses erhält mehr Platz und dazu kommen grosse Fenster, welche für mehr Tageslicht im Inneren sorgen. Auch für die Bereiche Spinning, Aerobic, Meditation, sowie für andere Aktivitäten, wird eine neue Räumlichkeit im Untergeschoss der Tennishalle erstellt. Dieser Raum kann jedoch auch für Seminare und Versammlungen genutzt werden. In diesem Bereich werden neue Garderoben und Duschen erstellt.

Optisch wird die wohl grösste Veränderung am Eingang des Sportcenters zu sehen sein.

Für ankommende Gäste und Interessenten, die sich über das Angebot des Center Fontauna informieren wollen, wird hier ein neuer Sektor mit dazugehöriger Caffeteria errichtet. Auch hier soll viel Tageslicht für eine angenehme Atmosphäre sorgen.

Dort, wo sich die Caffeteria heute befindet, werden den Kleinkindern in Zukunft Spielmöglichkeiten geboten. An Schlechtwettertagen soll dieser Raum eine Alternative zum Aussenspielplatz sein. Jugendliche und Erwachsene können in Zukunft von einem neuen Angebot im ehemaligen Feuerwehrlokal beim Eingang des Centers profitieren. Dieser Sektor soll zukünftig auch für neue Trends zur Verfügung stehen.

Text: Hans Huonder  
Bilder zur Verfügung gestellt





# MAZLARIA VENZIN SA

Metzgerei  Fleischrocknerei

## UNSERE METZGEREI VENZIN NOSSA MAZLARIA VENZIN

Tradition und Qualität stehen bei uns an erster Stelle! Wir bieten hochwertiges und naturbelassenes Frischfleisch, von Tieren aus nachhaltigen Bauernbetrieben in unserer Region an, die in unserer Metzgerei artgerecht geschlachtet werden. Wir zeichnen uns durch erstklassige und mehrfach prämierte Bündner Spezialitäten aus, die aus erlesenem Fleisch, langjähriger Erfahrung und Liebe zum Beruf zu einem ganz besonderen Geschmackserlebnis vereint werden.

An unserem Hauptstandort in Disentis / Mustér befindet sich unser Ladenlokal sowie unsere Schlachterei und unsere Trocknerei.

## UNSERE SPEZIALITÄTEN NOSSAS SPECIALITADS

Überzeugen Sie sich selbst! Gerne begrüßen wir Sie in einem unserer Ladenlokale in Disentis und Laax, wo wir Ihnen unsere luftgetrockneten Bündner Spezialitäten sowie unser Frischfleisch-Sortiment aus hauseigener Schlachtung anbieten. Eine Auswahl an Rohwürsten und Bündner Spezialitäten treffen Sie auch bei den Marktständen der «Alphüsli AG Bündner Spezialitäten» in der ganzen Schweiz an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unser Frischfleisch stammt ausschliesslich aus Schweizer IP- und Bio-Betrieben. Im Herbst bieten wir zusätzlich Wildfleisch exklusiv aus einheimischer Jagd an.



## WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH! NUS SELEGREIN SIN VOSSA VISETA!

### MAZLARIA VENZIN SA – DISENTIS/MUSTÉR

Via Sursilvana 23, 7180 Disentis / Mustér  
Tel. 081 947 52 39, Fax 081 947 51 36  
info@mazlaria-venzin.ch, www.mazlaria-venzin.ch

#### Öffnungszeiten / Temps d'avertura:

Mo–Mi 08.00–12.00 Uhr / 13.30–18.00 Uhr  
Do geschlossen  
Fr 08.00–12.00 Uhr / 13.30–18.00 Uhr  
Sa 08.00–12.00 Uhr / 13.30–16.00 Uhr

### MAZLARIA VENZIN SA – LAAX

Via Principala 59b, 7031 Laax  
Tel. 081 921 26 68  
info@mazlaria-venzin.ch,  
www.mazlaria-venzin.ch

#### Öffnungszeiten / Temps d'avertura:

Mo–Fr 08.00–12.00 Uhr / 13.30–18.30 Uhr  
Sa 08.00–12.00 Uhr / 13.30–16.00 Uhr



## «LOIPEN, WANDER- UND BIKEWEGE FÜR JEDEN GESCHMACK UND MIT VIEL AUFWAND BEREITGESTELLT»

**Ob im Sommer oder im Winter: Disentis bietet zahlreiche Wander- und Bikemöglichkeiten, Winterwanderwege und natürlich Loipen-erlebnisse. Dafür investiert die Gemeinde jedes Jahr namhafte Beträge. Der Verantwortliche für die Infrastruktur der Gemeinde Disentis, Ervin Maissen, weiss, was es braucht um dieses Angebot à jour zu halten.**

**Ervin Maissen, nennen Sie doch bitte einige Zahlen im Zusammenhang mit unseren Wanderwegen.**

Auf dem Gebiet der Gemeinde Disentis registrieren wir rund 160 km signalisierte Wanderwege und 340 Wegweiserstandorte. Diese befinden sich vom tiefsten Punkt in Madernal (969 m ü. M.) bis auf dem Brunnigrat (2739 m ü. M.) nahe der SAC-Hütte Cavardiras. Dazu kommen 20,5 km präparierte Wege für die Schneeschuhwanderer, ergänzt durch die 5,75 km, die durch die Bergbahnen signalisiert werden. Im Winter bietet die Gemeinde auch 25 km Winterwanderwege.

Im Sommer wird das ganze durch drei Bikerouten ergänzt. Die Route 207 (33 km) führt grösstenteils über Waldstrassen vom Bahnhof Richtung Tujetsch und zurück. Die Lokalroute 208 mit einer Länge von 47 km führt nach Russein, resp. über die Alp Glivers zurück nach Disentis. Eine Herausforderung ist natürlich die Strecke von Disentis nach Lumbrein (43 km), respektiv ins Urserental (45 km). Diese zwei Etappen gehören zum nationalen Bikewegnetz. Disentis ist jedoch auch Teil der nationalen Veloroute (Rhein) vom Urserental (32 km) bis nach Chur (65 km). Dazu kommt die regionale Veloroute (Nr. 36) von Disentis nach Olivone (35 km).

**Und wie siehts mit dem Loipenangebot aus?**

Die Gemeinde Disentis ist zusammen mit den Gemeinden Sumvitg und Trun dem Verein Nordic Surselva angeschlossen. Dieser unterhält ein Loipennetz mit einer Gesamtlänge von 30 km, in Trun und Disentis/Fontanivas wird auch Kunstschnee produziert. Die Gemeinde Disentis



## «Was haben Schuhe und Wein gemein?»

Das erklärt Ihnen Giusep Caduff...

Grosse Auswahl an Wander- und Bergschuhen, Damen- Kinder und Herrenschuhen. Das ganze Jahr verschiedene Rabatte.

*Gronda elecziun da calzers da cuolm e viandar (service da schar sular calzers da cuolm). Calzers da dunnas ed affons sco era per umens per fiastas e per mintga di. Plinavon grond sortiment da mieds per tgirar ils calzers. 10 % rabat sur onn*

# CALZERS

G. Caduff - Kneidinger  
7180 Disentis-Mustér



G. Caduff - Kneidinger  
7180 Disentis-Mustér



**Tschaler da vins**

KELLEREI WIELAND  
Wieland AG 7430 Thusis

Vertretung der Kellerei Wieland in Thusis, Lieferung für die Gastronomie und Private. Sortiment: [www.wieland.ch](http://www.wieland.ch). Gastropreise bitte Preisliste verlangen. Grosse Auswahl an einheimischen Destillaten, Grappas und speziellen Geschenkflaschen.

*Representant dil tschalèr da vin dalla firma Wieland da Tusaun. Furniziun en hotels e restaurants sco era per privats, sortiment sut: [www.wieland.ch](http://www.wieland.ch) Per la gastronomia prezis leusunter. Gronda elecziun da destilats regiunals sco era differentas grappas e spezialitads.*

Ervin Maissen ist bei der Gemeinde Disentis für die Infrastruktur verantwortlich.

deckt momentan 60% des Betriebsdefizit von Nordic Surselva ab.

### Wer führt die Unterhaltsarbeiten aus?

Der grösste Teil dieser Infrastruktur wird durch den Werkbetrieb der Gemeinde unterhalten. Unterstützung gibt's dazu von Privatpersonen oder auch Vereine, die für diese Arbeit entschädigt werden. In den letzten Jahren ist es der Gemeinde gelungen, die Qualität der Wege zu verbessern. Dafür hat es viele positive Reaktionen gegeben.

### Was bedeutet es konkret, Wander- und Bikewege zu erhalten und verbessern?

Nebst den Vereinen und sieben Privatpersonen sind im Durchschnitt zwei bis vier Mitarbeiter des Gemeindegewerksbetriebs mit dem Unterhalt der Wege beschäftigt. Im Sommer handelt es sich dabei insbesondere um Mäharbeiten, jedoch auch Reparatur- und Bauarbeiten. Je nach Höhe werden die Wege ein- bis dreimal gemäht. Im Herbst müssen verschiedene Stege und Brücken demontiert und im Frühling neu platziert werden. So können grössere Schäden durch Lawinen im Winter verhindert werden.

### Wieviele Stunden werden jährlich insgesamt für diese Arbeiten aufgewendet?

Wir sprechen von rund 3'200 Stunden. Man kann sich vorstellen, dass dies nur mit einem



namhaften, finanziellen Betrag möglich ist. Alles in allem wendet die Gemeinde Disentis dafür im Schnitt jährlich 240'000 Franken auf.

### Wann werden die Arbeiten hauptsächlich erledigt?

Die Arbeiten werden je nach Bedarf ausgeführt.

*Herbst:* Brücken und Stege entfernen, das Trasse für die Loipe erstellen, inkl. Brücken, Winterwander- und Schneeschuhwege signalisieren und je nach dem Kunstschnee für die Loipe produzieren.

*Winter:* Die signalisierte Infrastruktur überwachen, Schneeräumung auf den Wanderwegen, streuen von Holzschnitzeln, Granulat oder Kies zugunsten der Sicherheit der Wanderer.

*Frühling:* Signalisation der Winterwander- und Schneeschuhwege sowie der Loipen entfernen. Eventuelle Schäden reparieren. Die Loipenbrücken entfernen und die ersten Wanderwege im Tal mähen. In höheren Lagen Schäden



# Scrinaria David Berther Segnas

La «Scrinaria David Berther GmbH» ei vegnida fundada la primavera 2013 e dapi lu cuntinuadamein modernisada. La stenta per seperfectiunar ei mintgadi avon maun. Fabricau vegn diltut il fatg en lenn, naven dad escha, moblias, cuschinas tochen lavurs da lennari sco tetgs, baghetgs e lavurs internas.

*Die «Scrinaria David Berther GmbH» wurde im Frühling 2013 gegründet und seither stetig modernisiert. Perfektionierung ist das tägliche Ziel. Hergestellt wird allerlei aus Holz. Von Türen, Möbel, Küchen bis hin zu Zimmermannsarbeiten wie Dächer, Gebäude und Innenausbau.*

Scrinaria David Berther GmbH  
Via Buretsch 1, 7186 Segnas  
+41 79 301 28 88

[www.scrinari.ch](http://www.scrinari.ch)



## www.freeride-disentis.ch

La gronda passiuin da David ei la lavur sco giud da muntogna. Sper la lavur da scrinari e lennari porscha David turas aultas, turas da reiver, cuors da lavinas, turas da skis e snowboard e viadis en tiaras jastras sco per exempel Nepal, Tansania e Norvegia.

*David's grosse Leidenschaft ist die Arbeit als Bergführer. Neben den Schreiner- und Zimmermannsarbeiten bietet David Hochtouren, Klettertouren, Lawinenkurse, Ski- und Snowboardtouren sowie Reisen in fremde Länder wie zum Beispiel Nepal, Tansania und Norwegen an.*

David Berther, guid da muntogna  
Via Foppas 14, 7186 Segnas  
+41 79 301 28 88

[www.freeride-disentis.ch](http://www.freeride-disentis.ch)



reparieren, welche im Winter an den Wanderwegen entstanden sind, sowie Brücken und Stege montieren.

*Sommer:* Unterhalt der Wanderwege und je nach Vegetation auch mähen. Nach Bedarf Bauarbeiten an den Wegen ausführen. Wanderwege singalisieren, soweit dies nicht durch Freiwillige erledigt wird.

### Welche sind die grössten Herausforderungen in diesem Zusammenhang?

Im Zusammenhang mit der touristischen Infrastruktur sind die Naturereignisse sicher die grösste Herausforderung: Schäden durch Lawinen, Flüsse und Bäche die Teile von Wanderwegen wegschütten. Dazu kommen ab und zu auch Konflikte zwischen den touristischen Institutionen, Naturschutzorganisationen oder Ämtern, die wenig Rücksicht auf die Interessen des Tourismus oder der Infrastruktur nehmen und nur die eigenen Interessen in den Vordergrund stellen.

### Wie sieht es mit dem Loipennetz aus?

Den Langläuferinnen und Langläufern steht die Loipa Cadi von Salaplauna nach Trun zur Verfügung. Das Teilstück auf dem Gemeindegebiet von Disentis misst 4,4 km, dazu kommen die Fontanivasrunde mit 1,5 km und die Salaplaunrunde mit 3,5 km. Im Moment wird die Möglichkeit einer Kunstschneeproduktion in Disla untersucht. So könnten wir die Zwischenräume des



Rheins mit Kunstschnee bedecken. Eine maschinelle Planierung wird von den Ämtern nicht toleriert. Die Erstellung der Brücken für die Loipe ist aufwendig, insbesondere auch weil die kantonalen Ämter dieses Vorgehen begleiten. Je nachdem verursacht der Rhein während des Sommers Schäden an den Ufern oder Fundamenten, so dass diese zum Teil repariert werden müssen. Diese Arbeiten werden grösstenteils durch die kommunale Werkgruppe erledigt. Je nach Bedarf werden Baumaschinen privater Unternehmungen dafür eingesetzt.

### Konnten in den letzten Jahren Optimierungen bei dieser Infrastruktur erreicht werden?

Im Bezug auf die Überquerungen des Rheins können wir kaum von optimalen Lösungen sprechen. An einigen Orten ist es gelungen Fundamente für die Brücken zu erstellen. An diesen Orten mussten wir in den letzten Jahren praktisch keine Schäden durch Hochwasser verzeichnen, so dass sich diese Investitionen gelohnt haben. Dennoch musste die Gemeinde im Frühjahr 2020 18'000.-- Franken für Reparaturarbeiten investieren. Im Herbst 2020, bzw. im Frühling 2021, werden wir erneut Geld in die Hand nehmen müssen, um Unwetterschäden dieses Herbstes am Loipentrassee zu reparieren. Die Forderungen der kantonalen Ämter erleichtern diese Aufgaben nicht. Der Schutz des Auenwaldes und der Gewässer wird höher gewertet als die vor 40 Jahren erworbenen Rechte (Besitzstand).

### Welchen Organisationen ist die Gemeinde Disentis angeschlossen?

Betreffend Loipe mit Nordic Surselva. Im Bezug auf das Bikeangebot wird mit der Gemein-

# muments

Kostbares aus Disentis/Mustér

## Für die schönsten Momente im Leben

Waren Sie auch schon auf der Suche

- ◇ nach einem einzigartigen Geschenk für Ihre Liebsten?
- ◇ nach einem rätoromanischen Mitbringsel bei einer Einladung?
- ◇ nach einer brauchbaren Erinnerung für Ihre Ferien in Disentis/Mustér
- ◇ nach einem Kunden- oder Mitarbeitergeschenk, das zu Ihrem Unternehmen passt?

Bei muments finden Sie bestimmt das Richtige für Ihre wichtigen Momente im Leben. Im neuen Laden im Zentrum von Disentis/Mustér finden Sie Geschenke und Erinnerungen aus der regionalen Umgebung - kreativ, nützlich und vorwiegend in Rätoromanisch.

Und wenn Sie in unserem Laden nicht fündig werden, dann helfen wir Ihnen mit unserer Kreativität und unseren Ideen gerne weiter, um ein einzigartiges Geschenk für Sie zu entwickeln.



creativ  
regional  
persistent



### Regal mit regionaler Handwerkskunst

Sind Sie in Ihrer Freizeit auch kreativ und stellen einzigartige Gegenstände her? Kontaktieren Sie uns. In unserem Regal speziell für regionale Handarbeiten verkaufen wir gerne auch Ihre Waren.

## Einen persönlichen Moment gewinnen

Wettbewerbston ausfüllen, bei muments in die Box werfen und 3 Geschenkgutscheine à 50 CHF, 30 CHF und 20 CHF gewinnen.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Teilnahmeschluss: **15. Januar 2021**

Die Gewinner/-innen werden live auf den Social Media Kanälen von muments gezogen und anschliessend persönlich informiert. Mit der Teilnahme am Wettbewerb stimmen Sie zu, dass Ihre Daten zu Marketingzwecken von muments ScRL gespeichert werden.

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns.

Via Sursilvana 18  
7180 Disentis/Mustér

081 521 10 11

www.muments.ch

info@muments.ch

muments

muments\_disentis

de Tujetsch und den Bergbahnen Disentis AG zusammengearbeitet. Die Gemeinde Disentis ist Mitglied der Wanderwege Graubünden (WWG). Zusammen mit der Fachstelle für Langsamverkehr des Tiefbauamts des Kantons Graubünden koordiniert der WWG die Bemühungen der Gemeinde in dieser Hinsicht. Aus Sicht der Gemeinde ist die Zusammenarbeit mit dem Projekt San Gottardo nicht zufriedenstellend.

### Wie profitiert die Gemeinde von diesen Organisationen?

Der WWG stellt das Material für den Langsamverkehr zur Verfügung. Die Zusammenarbeit mit dieser Stelle ist sehr effizient. In Zusammenarbeit mit dem Tiefbauamt sorgt sich der WWG für die Standarte der verschiedenen Wanderwege und koordiniert die Produkte mit Schweiz-Mobil dort wo das Angebot öffentlich ist.

### Können die Wanderer, Biker und Langläufer mit Neuerungen in den nächsten Jahren rechnen?

Vom Cuolm da Vi Richtung Stgeinas/Val Segnas wird ein neuer Wanderweg erstellt, soweit die Gemeinde die nötige Baubewilligung erhält. Die Verhandlungen mit dem Amt für Jagd und Fischerei waren anstrengend. Es erstaunt immer von Neuem, wie viel Macht ein einzelnes Amt hat. Dort wird die Gemeinde Disentis 300'000 Franken investieren.

Ebenfalls im Jahr 2021 werden wir sechs neue Bikerouten signalisieren. Dies wird in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Tujetsch und den Bergbahnen Disentis AG erfolgen. Sehr wahrscheinlich werden wird das Projekt einer Bikeroute vom Lukmanier über Disentis, Tujetsch bis zum Oberalppass weiterverfolgen, auch wenn das Projekt San Gottardo eine finanzielle Unterstützung an die Planungskosten verweigert hat.

Text: Hans Huonder

Bilder Hans Huonder und Ervin Maissen

# electrocadi

«Erfolg durch Kundenzufriedenheit»

Die electrocadi ist eine AG mit Sitz in Disentis und entstand 2009 aus der ehemaligen Elektrowerkstatt des Klosters Disentis.

Unsere Ziele sind die Planung und Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen, sowie Dienstleistungen im Bereich der Haustechnik und das Handeln mit Elektroartikeln aller Art.

Die electrocadi beschäftigt zurzeit 12 Mitarbeiter, davon 3 Lehrlinge. Für die Umsetzung unserer Ziele ist es wichtig, ein guter und attraktiver Arbeitgeber zu sein, eine hohe Servicequalität zu bieten und einen Mehrwert für die Region zu schaffen. Die Unternehmung hat ein zusätzliches Magazin am Standort Trun.



### Kontakt

electrocadi sa  
Via Claustra 2  
7180 Disentis/Mustér

Telefon 081 929 69 80  
Mobile 079 515 00 90  
info@electrocadi.ch  
www.electrocadi.ch

## «UCP MITGLIEDERLISTE»

Albin SA	Postfach 53	7166 Trun	albin.vin@kns.ch
Alpinerider Sportshop	Via Cuoz-Sut 4	7186 Segnas	pirmin@avalanche-rider.com
ANAVON Ski AG	Via dalla Stampa 8	7180 Disentis/Mustér	info@anavon-ski.com
Apoteca Desertina	Via Lucmagn 8	7180 Disentis/Mustér	apotheke-disentis@bluewin.ch
Arco electronics @ multimedia	Via da Scola 1	7180 Disentis/Mustér	arco@kns.ch
Auto Huonder AG	Via Pignola 5	7180 Disentis/Mustér	info@autohuonder.ch
AXA-Winterthur	Via Lucmagn 6	7180 Disentis/Mustér	disentis@axa-winterthur.ch
Banca Raiffeisen	Caum postal	7180 Disentis/Mustér	cadi@raiffeisen.ch
Beer SA	Via Principala 488A	7172 Rabius	beer@beersa.ch
BeerBigliel SA	Via Alpsu 49	7180 Disentis/Mustér	electro@beerbigliel.ch
Berther Bau und Industrie AG	Via Sogn Placi 2	7180 Disentis/Mustér	info@bertherbau.ch
Bouygues E&S InTec Schweiz	Via da scola 1	7180 Disentis/Mustér	info.intec.disentis@bouygues-es.com
buffet dalla staziun	Via Cavardiras 4	7180 Disentis/Mustér	info@buffet-disentis.ch
Bundi Bedachungen SA	Postfach 30	7184 Curaglia	bundibedachungen@kns.ch
Bundi Corsin	Via Sogn Gions 2	7180 Disentis/Mustér	info@corsinbundi.ch
Bundi Personentransporte GmbH	Caum Postal 135	7184 Curaglia	info@bundi-disentis.ch
Caduff-Kneidinger Giusep	Via Alpsu 8	7180 Disentis/Mustér	caduff@grischa.ch
Casatec SA	Via dalla Stampa 8	7180 Disentis/Mustér	info@casatec.ch
Center da sport e cultura	Via Alpsu 51	7180 Disentis/Mustér	info@centerdasport.com
Chesa Prema	Via Sogn Antoni 18	7182 Cavardiras	info@chesaprema.ch
Coiffeur La Cucagna	Via Alpsu 10	7180 Disentis/Mustér	edeflorin@cuoz21.ch
conversa.gr treuhand ag	Via Sursilvana 18	7180 Disentis/Mustér	info@conversa.gr
Cosmetica Martina	Via Cavardiras 22	7180 Disentis/Mustér	martinacavigelli@kns.ch
Cosmetica Romy	Via Alpsu 5	7180 Disentis/Mustér	cosmeticaromy@beersa.ch
Darms optica	Via Lucmagn 11	7180 Disentis/Mustér	info@augenoptik-darms.ch
db Garten- und Sportanlagen AG	Caum Postal 81	7130 Ilanz	admin@garten-sportanlagen.ch
Die Mobiliar	Via Sursilvana 25, Casa Cumin	7180 Disentis/Mustér	vito.giorgio@mobiliar.ch
Distec Formenttechnik AG	Via Davos-Mustér 9+10	7180 Disentis/Mustér	distec@distec.ch
Durschei Fiduziaria SA	Via Lucmagn 7	7180 Disentis/Mustér	treuhand@durschei.ch
electro cadi SA	Via Claustra 2	7180 Disentis/Mustér	info@electrocadi.ch
Energia Alpina	Via Alpsu 62	7188 Sedrun	info@energia-alpina.ch
Eurospar	Via Gonda 12	7180 Disentis/Mustér	disentis@spar.ch
F. Monn GmbH	Via s. Catrina 3	7180 Disentis/Mustér	felixmonn@hotmail.com
Flepp SA	Clavianev	7180 Disentis/Mustér	fleppsa@bluewin.ch
Flurs Sampaguitta	Via Sontga Gada 16	7180 Disentis/Mustér	sampaguitta@grischa.ch
Frars Berther SA	Via Alpsu 202	7189 Rueras	info@frarsberther.ch
Frars Wetzel SA	Via Alpettas 1	7180 Disentis/Mustér	info@garagewetzel.ch
Furgertaxi	Via da Scola 4	7180 Disentis/Mustér	info@furgertaxi.ch

Garascha Schnoz SA	Via Sursilvana 4	7180 Disentis/Mustér	info@garaschaschnoz.ch
Giger SA	Drun	7188 Sedrun	info@giger-sa.ch
Giossi SA	Via Alpsu 224	7189 Rueras	info@giossisa.ch
Graubündner Kantonalbank	Via Lucmagn 8	7180 Disentis/Mustér	flavio.murer@gkb.ch
Helvetia Versicherungen	Bahnhofstrasse 7	7000 Chur	gieri.decurtins@helvetia.ch
Hotel Alpsu	Via Alpsu 4	7180 Disentis/Mustér	hotelalpsu@bluewin.ch
Hotel Greina	Via Sursilvana 34	7172 Rabius	info@hotelgreina.ch
Hotel la Furca	Via dalla staziun	7180 Disentis/Mustér	info@lafurca.ch
Hotel Pazzola	Gassa da Cuoz 3	7180 Disentis/Mustér	info@pazzola.ch
Hotel Rhätia	Via Sursilvana 5	7180 Disentis/Mustér	info@apparhotel-rhaetia.ch
Hotel Vallatscha	Via Lucmagn	7184 Curaglia	info@vallatscha.com
huonder bisquolm architects SA	Via da scola 18	7180 Disentis/Mustér	info@huonder-bisquolm.ch
Huonder GmbH	Via Fontauna 4	7180 Disentis/Mustér	huonder@huondergmbh.ch
ipz Ingenierure + Planer AG	Via Lucmagn 7	7180 Disentis/Mustér	info@ipz.swiss
Klausur & Kultur Zentrum Kloster Disentis	Via Claustra	7180 Disentis/Mustér	abtei@kloster-disentis.ch
La Caura	Via Lucmagn 19	7184 Curaglia	info@lacaura.ch
luna:mediadesign GmbH	Via Principala 36	7166 Trun	info@lunamedia.ch
Lutz installaziuns SA	Via Raveras 30	7180 Disentis/Mustér	info@lutz-sa.ch
Maissen Architects SA	Via Alpsu 44	7188 Sedrun	info@maissen.ch
Marc AG	Via Lucamgn 1	7180 Disentis/Mustér	disentis@marc-ag.ch
Martin Hosang SA	Via Sontga Gada	7180 Disentis/Mustér	m.hosang@bluewin.ch
Mazlaria Lozza	Via Sursilvana 21	7180 Disentis/Mustér	info@andutgel-lozza.ch
Mazlaria Venzin SA	Via Sursilvana 23	7180 Disentis/Mustér	info@mazlaria-venzin.ch
Menzli Sport	Via Lucmagn 7	7180 Disentis/Mustér	disentis@menzlisport.ch
Michel sport da muntogna	Via Pincipala 41	7166 Trun	info@bergsportsurselva.ch
Mobiliar Fry	Via Sursilvana	7180 Disentis/Mustér	info@mobiliar-fry.ch
Moda Decurtins	Via Lucmagn 7	7180 Disentis/Mustér	info@modadecurtins.ch
muments ScRL	Via Sursilvana 18	7180 Disentis/Mustér	info@muments.ch
Nervenschoner Informatik GmbH	Via Lucmagn 9	7180 Disentis/Mustér	contact@nervenschoner.ch
ÖKK	Via Sursilvana 95	7175 Sumvitg	beat.candinas@oekk.ch
Papeteria libreria Andrea	Via Cavardiras 2	7180 Disentis/Mustér	info@hosang-disentis.ch
Pasternaria Goldmann	Via Cavardiras 4	7180 Disentis/Mustér	rtgoldmann@bluewin.ch
Pendicularas Mustér SA	Via Acletta 2	7180 Disentis/Mustér	info@disentis3000.ch
Pictur m schmed SA	Via Resgias 13	7166 Trun	m-schmed@sunrise.ch
Picturia d'autos Drun SA	Drun 12	7188 Sedrun	silvio@picturia-autos.ch
Pizzeria Surselva	Via Alpsu 1	7180 Disentis/Mustér	info@pizzeriasurselva.ch
Reka-Feriendorf	Via Plauns 10	7180 Disentis/Mustér	livio.zanetti@reka.ch
Rigolet SA	Gassa da Cuoz 31	7186 Segnas	rigolet-sa@bluewin.ch
RUI Palancaus GmbH	Via Cons 5	7180 Disentis/Mustér	rpalancaus@gmail.com

S. Steger SA	Plaun da Diras 8	7180 Disentis/Mustér	steger-sa@steger-sa.ch
SCHMED Elektrokontrollen	Via Cuort 59	7165 Breil/Brigels	ts@schmed-ek.ch
Scola da skis e snowboard Svizra	Via Sax 1	7180 Disentis/Mustér	info@disentis-sports.ch
Scrinaria David Berther GmbH	Via Buretsch 1	7186 Segnas	bornengo@hotmail.com
Scrinaria Flepp SA	Via Pignola 6	7180 Disentis/Mustér	info@scrinaria-flepp.ch
Sechentaria da carn Pally		7184 Curaglia	pallybeno@bluewin.ch
Sialm AG Fleischtrocknerei	Via Foppas 28	7186 Segnas	info@sialm.ch
Skigarage	Via Alpsu 28	7180 Disentis/Mustér	info@skigarage.ch
Solida Treuhand AG	Via Alpsu 79	7188 Sedrun	info@solidatreuhand.ch
Stiva Grischuna	Via Cavardiras 3	7180 Disentis/Mustér	info@buendnerstube-disentis.ch
Stiva Uorsin	Via Sursilvana 27 A	7180 Disentis/Mustér	
Stizun da flurs Solèr	Via Lucmagn 2	7180 Disentis/Mustér	flurssoler@bluewin.ch
Strabag AG	Oberalpstrasse 39	7180 Disentis/Mustér	info.ch@strabag.com
TCS Training & Freizeit AG	Chemin de Blandonnet 4	1214 Vernier	camping.disentis@tcs.ch
Uniun purila Mustér	Via America 8	7183 Mompé-Medel	arminmanetsch@bluewin.ch
Uras Giger	Via Sursilvana 20	7180 Disentis/Mustér	urasgiger@kns.ch
Ustria Cresta	Via Sut Vitg 6	7186 Segnas	rita_schuoler@hotmail.com
Ustria Fontanivas	Via Fontanivas 9	7180 Disentis/Mustér	camping.disentis@tcs.ch
Volg Detailhandels AG	Via Lucmagn	7180 Disentis/Mustér	graziella@manetsch.ch

GIGER  DISENTIS  
URAS E BISCHUTARIA

Uhren und Schmuck seit 1910



«Cordial beinvegni»

Persönliche Beratung und Zeit für Emotionen ist meine Philosophie. In diesem Sinne begrüsse und berate ich Sie bei mir im Zentrum von Disentis. Erleben Sie die Faszination der Uhren, tauchen Sie ein in das Reich der Perlen, lassen Sie sich begeistern von schönen Trauringen und attraktivem Schmuck.

Jeu selegrel sin Vossa viseta,  
Astrid Tuor

**Kontakt**

Uras e bischutaria Giger  
Astrid Tuor  
Via Sursilvana 20  
7180 Disentis/Mustér  
Telefon 081 947 55 50  
urasgiger@kns.ch  
www.urasgiger.ch



huonder bisquolm  
architects

huonder bisquolm architects T +41 81 936 30 90  
Via da scola 18 info@huonder-bisquolm.ch  
CH-7150 Disentis / Mustér www.huonder-bisquolm.ch



**luna**  
mediadesign

**WIR BRINGEN FARBE  
IN IHR LEBEN UND  
LEBEN IN IHRE WERBUNG  
AUCH BEI KALTEM WETTER**

persönlich & individuell



## Winter in Disentis Sedrun – Zeit für Tradition und Köstlichkeiten aus «Tatta's»-Küche.

Reisen Sie nach Disentis Sedrun ins hinterste Eck der Surselva und erleben Sie, wie die Romanische Sprachkultur und alte Traditionen aktiv gelebt werden. Nach einem Tag an der Winterluft laden die heimeligen Restaurants der Gegend zum Verweilen ein und verwöhnen Sie mit feinen lokalen Spezialitäten wie Maluns, Capuns oder Pizzochels.

Weitere Informationen unter: [www.disentis-sedrun.ch](http://www.disentis-sedrun.ch)

/ st.gotthard

WEB PRINT GRAFICS & CO. 3D VIRTUALTOURS ONLINEMARKETING

**luna:mediadesign gmbh**

via principala 36 ■ 7166 trun ■ tel. 081 544 54 10 ■ [info@lunamedia.ch](mailto:info@lunamedia.ch) ■ [www.lunamedia.ch](http://www.lunamedia.ch)

 **Disentis Sedrun**  
An der Rheinquelle



## **Casatec bietet Ihnen eine tadellose Dienstleistung in der Ausführung Ihrer Projekte an: Neubauten, Renovationen oder Reparaturen.**

**Ihr Partner für Arbeiten in und rund um das Haus:**  
Sanitärinstallationen – Heizungsinstallationen – Lüftungsintallationen  
Begrünungsarbeiten – Strassenreinigung – Werkleitungen

Zukunftsorientiert und innovativ  
Der Kunde steht im Mittelpunkt  
Markt-, Wettbewerbs- und Ergebnisorientiert  
Mit zuverlässigen Partnern  
Attraktive Arbeitsplätze für kompetente Mitarbeiter



# **casatec**

**tecnica per dadens e dado**

**Casatec SA** – Via dalla Stampa 8 – Postfach 116 – 7180 Disentis/Mustér  
081 920 35 35 – [info@casatec.ch](mailto:info@casatec.ch) – [www.casatec.ch](http://www.casatec.ch)